



# SENTERIN

OCTUBRE 2020. Nº 38 / 2ª Época





Edita la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León  
"Pulchra Leonina"

#### Dirección

Conchi Casado Sulé

#### Consejo de Redacción

José Buzzi Gracia

Antonio Otero López

Juan Manuel Puente Cabrera

Anselmo Reguera Pinilla

#### Colaboradores en este número

José Luis Alonso de la Fuente

Urbano Blanco Alonso

Ramón Carlos Fraile Lozano

José Franco Natal

Beatriz Gallego Martín

Germán García Ferreras

Amelia García Portillo

Manuel Ángel González Colino

Rosa González Salvadores

Ángel Herranz García

Renata Ketten

Ana Cristina López Viñuela

Felipe Carlos Martínez Prieto

Javier Pérez Gil

Pilar Sierra Fernández

Julián Zapico Torneros

María Ángeles Zayas Carbajal

#### Portada

Autora: Beatriz

Título: "El peregrino", de M<sup>a</sup> Antonia de Lora

#### Fotografías

Fondo fotográfico de la Asociación coordinado por José María Martín Díaz

#### Diagramación

la.zarpa@hotmail.com

#### Imprime

IMPRENTABIT. Dep. Legal: LE-584-2011

#### Redacción y Administración

Avda. Independencia, 2-5º Izda. 24001-León

#### Contacto

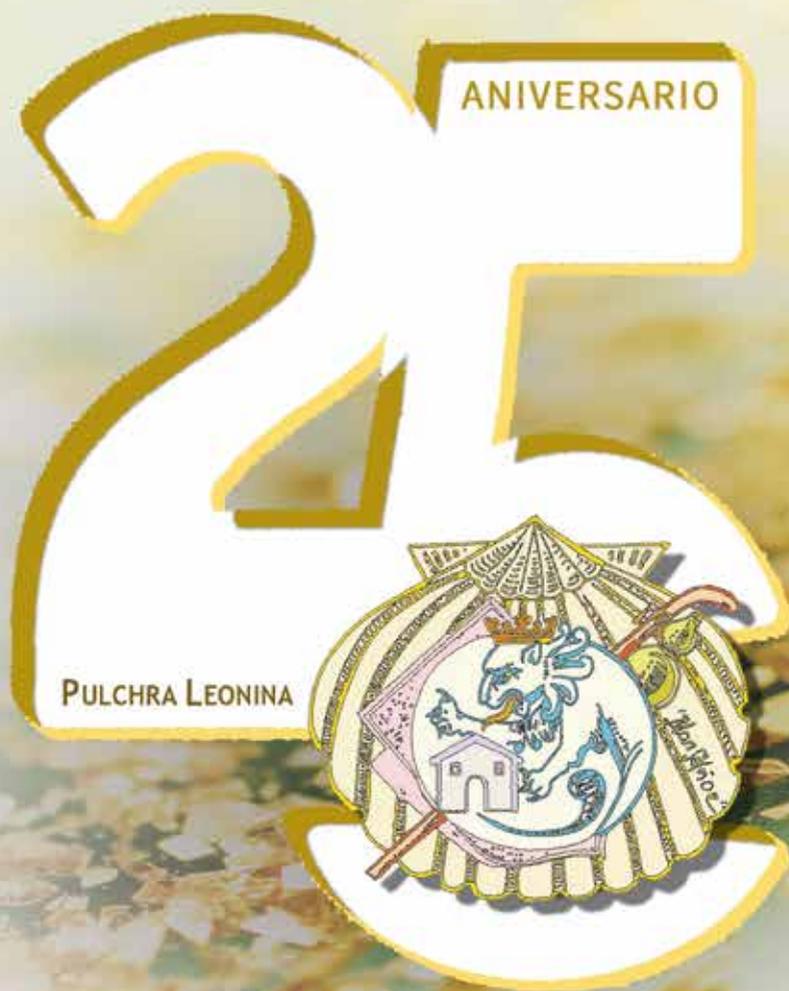
987 260 530 - 677 430 200

senderinleon@gmail.com

caminosantiagoleon@gmail.com

www.caminosantiagoleon.es

<http://caminosantiagoleon.blogspot.com>



XUNTA  
DE GALICIA



XACOBEO  
galicia



CASTILLA Y LEÓN

es vida

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León y el equipo de redacción de El Senderín, no se responsabilizan de las opiniones vertidas en los artículos.

La pandemia nos persigue. En el momento de redactar este editorial estamos en un periodo de repunte de la Covid-19 que no facilita en nada la reanudación de las actividades programadas para este último trimestre. Además, tenemos la decepcionante sensación de que nuestras autoridades continúan sin ponerse de acuerdo en las medidas a adoptar. Reconocemos la dificultad para tomar decisiones por la imprevisibilidad y el complejo cruce de intereses sociales y económicos, pero la sociedad necesita salir de esta paralizante incertidumbre

El calendario de salidas sigue estando condicionado por la situación y, además, hemos tenido que aplazar una efeméride muy importante para nosotros como es la celebración del veinticinco aniversario de la fundación de la Asociación, para la cual habíamos preparado un interesante y amplio programa.

Pero el Camino de Santiago sigue ahí y nos corresponde continuar velando por su buen estado físico y de servicios. En este sentido, llevamos mucho tiempo colaborando con la Diputación de León y por fin este año incluyó en sus presupuestos una importante partida para la mejora y conservación de su estado físico. A pesar de ello y de la trascendencia que como representación y como servicio tiene el Camino, algunos ayuntamientos le han vuelto la espalda y seguimos recibiendo documentación gráfica de los peregrinos resaltando el deplorable estado en que se encuentra alguno de los tramos, especialmente hasta la llegada a Mansilla. Tendremos que seguir en la “concienciación” puntual de aquellos que fallan, sobre todo de cara a la imagen que podemos causar de la provincia en el próximo Año Santo 2021.

Por otra parte, es de agradecer la participación en el concurso de fotografía anual convocado y en el que todos estamos implicados para mantener su prestigio, particularmente los “buenos fotógrafos” que tenemos en la asociación, sobre todo un año como el actual de especial dificultad para desarrollar actividades de todo tipo.

En este trimestre están convocadas las elecciones para los cargos de la junta directiva y esperamos que los socios con inquietudes y dispuestos a implicarse y a destinar una pequeña parte de su tiempo a los asuntos propios de la asociación, den un “paso adelante” y se presenten para formar parte del grupo directivo. Insistimos de nuevo en la importancia de renovar los cargos de la junta directiva para darle una nueva vitalidad a la “Pulchra Leonina”, así que os animamos a todos a posicionarnos en este asunto.

Buen Camino.

Editorial 3

Crónicas 4

El arte en El Camino 10

Cuentos, refranes,  
microrelatos y relatos 14

XXV Aniversario de la asociación 18

Historias en El Camino 34

Reflexiones al hilo de mis pasos 36

Noticias del Camino 38

Hospitaleros Voluntarios 40

Sobre libros 42

Hitos imprescindibles 44

Firma invitada 48

De mis lecturas emocionales 50

Poesía y crucigrama 51



# CRÓNICAS

## CELEBRACIÓN DE LA MISA

La celebración del día de Santiago Apóstol fue el 25 de julio en la iglesia del monasterio de la comunidad de benedictinas de Santa María de Carbajal. Y hasta ahí llegan casi todas las similitudes con las celebraciones de años anteriores.

Las secuelas y consecuencias de la pandemia vivida afectaron también al Camino de Santiago, y aunque hay un gran ánimo entre los peregrinos por retomar lo antes posible su caminar, por ahora son pocos. Y además, las precauciones a seguir alteran la celebración festiva habitual.

Se hace muy raro, y un poco triste, ver solo a una veintena de participantes en la Santa Misa del día de Santiago acompañando a las madres benedictinas. En años anteriores nos amontonábamos al fondo, entre peregrinos y los demás amigos. Pero las restricciones de aforo son las que son, y aunque pudiera parecerlo, no fue algo desangelado (que está solo, perdido o abandonado) pues ni mucho menos es ese el sentimiento que se comparte. La fe y la esperanza nos dicen que venceremos a esta pandemia, más pronto que tarde, y que las botas de los peregrinos volverán al Camino. Santiago, que tantas veces nos ha ayudado y cuidado, seguro que también está en ello. Y pronto podremos celebrar el día de nuestro Apóstol como merece, y ojalá ya sea el próximo año, que además, será su Año Santo.

Agradecemos, como siempre, a las Madres Benedictinas, nuestras "Carbajalas", poder compartir con ellas un año más la celebración, y los saludos y ánimos mutuos tras la misma.

Juan Manuel Puente

## “LA LUZ DEL CAMINO” UNA MOCHILA EN HOMENAJE A LAS VÍCTIMAS DEL COVID-19

Es una iniciativa puesta en marcha por dos peregrinos. De ellos ha partido “Luz del Camino”, un proyecto que pretende rendir un homenaje a las víctimas que el virus se ha cobrado en estos duros meses y gritar que el Covid-19 puede habernos tenido confinados tres meses, pero que el Camino de Santiago sigue ahí esperando a los peregrinos.

El proyecto trata de recorrer el Camino Francés portando una pequeña mochila en la que se lleva una luz encendida durante todo el recorrido. Esta especial peregrinación se inició el 19 de junio en Roncesvalles y en 36 etapas se plasmó la idea de llegar el 24 de julio a Santiago de Compostela. La mochila fue portada por peregrinos voluntarios durante todo el recorrido del Camino.

Esta mochila llegó a León el día 9 de julio, concretamente a Puente Castro, sobre las 12:30 horas, donde la esperaban componentes de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León “Pulchra Leonina”, algunos de ellos vestidos de peregrinos medievales.

Después de la bienvenida al porteador de la etapa entre Mansilla de las Mulas y León y a su acompañante, continuamos ruta por las calles de nuestra ciudad, hasta la Plaza de la Regla, donde nos

esperaba un buen número de personas, socios y amigos de Camino, entre ellos Luis Gutiérrez Perrino, presidente de la asociación, que ejerció como notario en relevo de la mochila.

A la sombra de la Pulchra se desinfectó debidamente la mochila, y después de guardar un minuto de silencio en memoria de los fallecidos por el Covid, se encendió una vela en su homenaje. Posteriormente, se hizo cargo de la mochila José María, porteador de la siguiente etapa entre León y Villar de Mazarife. Fue un acto muy sencillo y emotivo, que a varios nos llenó los ojos de lágrimas.

Al paso por la iglesia de los franciscanos fuimos recibidos por la cruz y ciriales de la Cofradía del Santísimos Cristo de la Expiración y del Silencio, y algunos de sus cofrades, ataviados con las capas pardas, distintivo de esta Cofradía, acompañaron a la mochila hasta el altar donde fue recibida por el padre Xavier, celebrante de la Misa del Peregrino y depositada en el altar mayor, donde permaneció hasta el final de la Eucaristía y la bendición de los peregrinos. A continuación fue expuesta a todos los leoneses en una ventana que da al exterior en el albergue de San Francisco de Asís, donde permaneció hasta la tarde del viernes, que la desplazamos hasta la iglesia del Mercado, para visitar y orar ante la Virgen.

**José María Martín Díaz**



## INICIO DEL MINISTERIO EPISCOPAL EN ASTORGA

En el pasado mes de julio del presente año 2020, ocho días antes de la celebración de la fiesta del Apóstol Santiago, nuestro querido obispo, don Jesús Fernández González, tomaba posesión de su ministerio episcopal en Astorga. El sábado 18, a las 11:00 horas, en la catedral, celebró la Eucaristía en la que inició su ministerio en la sede Asturicense.

Conocí a don Jesús en los últimos años del pasado siglo XX, en el pueblo de Valsemana (Ayto. de Cuadros). El párroco anterior, D. Gabino se había jubilado y allí fue destinado un nuevo sacerdote. Era joven, alto, delgado y sobre todo cercano y amable. De forma natural y sencilla nos fue mostrando en el ejercicio de su ministerio el amor de Dios hacia todos nosotros, que él predicaba con su palabra y transmitía con sus obras.

Pasó el tiempo. Durante los años que ocupé la presidencia de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León "Pulchra Leonina" don Jesús ya estaba en León. Como vicario general nos acompañó siempre que solicitábamos la colaboración del obispado y su hacer nos acercó a todos desde el corazón. En el mes de diciembre del año 2013 fue nombrado por el papa Francisco obispo auxiliar de Santiago de Compostela y el 8 de febrero de 2014 recibió la consagración episcopal de manos de Mons. Julián Barrio Barrio, arzobispo compostelano en la catedral de la archidiócesis, meta de nuestras peregrinaciones. ¡Con qué cariño y emoción le acompañamos muchos ese día desde León! De nuestra asociación acudió un autobús. ¡Nunca



olvidaremos aquella Eucaristía, aquella celebración! Sentimos a don Jesús como un peregrino de la vida, un peregrino del Camino. Todos nosotros lo somos también.

Mientras fue obispo auxiliar de Santiago ha continuado con nosotros con la misma simpatía que lo hacía siendo vicario en León y siempre que le ha sido posible nos ha acompañado cuando en estos años hemos llegado a la meta compostelana.

Por eso, cuando el sábado 18 de julio celebró su primera misa como obispo de Astorga la asociación estuvo allí pero, dada la situación, con menos personas de las de las que hubiéramos deseado. Estamos viviendo desde los primeros meses de este 2020 una pandemia, el Covid-19



**FERNÁNDEZ**  
TEXTIL  
—  
•León 1962•

**Hostal Londres**

reservas@hostallondres.com  
www.hostallondres.com

Avda. de Roma, 1  
Tfns. 987 22 22 74  
633 20 88 24  
24001 León - España

Map showing location in León, Spain, near the University of León and the city center.



que nos obliga a muchas limitaciones; por eso solamente tres personas de la asociación pudieron acudir desde León con invitación. Yo lo hice a través de Cáritas. Fuimos en el mismo coche Perrino, Maribel, Buzzi y yo como cuarta y agradecida pasajera.

La ceremonia estaba perfectamente organizada, pocas personas distribuidas en las diferentes naves de la catedral, un espléndido coro, y la TV13 que la retransmitió en directo, así como grandes pantallas que permitieron seguirla desde cualquier lugar de la catedral. A las 11 en punto don Jesús, el nuncio del papa, numerosos obispos, sacerdotes y acompañantes hicieron la entrada por la puerta occidental. A recibirles acudieron, como es obligado

en estas ceremonias, canónigos y sacerdotes, entre otros. Y todos, todos con las correspondientes mascarillas, que siempre hacen difícil reconocer a las personas y que ocultan gran parte de los rostros, gestos y emociones. Pero don Jesús seguía siendo el mismo de siempre, a pesar de la mascarilla, su gesto bondadoso y sencillo se percibía con claridad.

La eucaristía fue una explosión de belleza y amor que nos contagió a todos. El coro nos envolvió con su música. Las palabras de don Jesús en la homilía nos reflejaron con toda nitidez el compromiso del obispo con los más necesitados, los excluidos y marginados, como figura en su escudo: "Evangelizare Pauperibus".

Acabó la ceremonia, y a la salida, aunque de lejos, como era obligado por el Covid, nos saludamos y compartimos unas pocas palabras. Se retiraron del templo, acompañados en todo su recorrido hasta el seminario, como lo habían hecho para acudir a la catedral, por un nutrido grupo de músicos y danzantes maragatos.

Fue una preciosa y sentida ceremonia de fiesta.

Con la alegría de haber participado y el sentimiento de haber acompañado a un "amigo muy especial" tanto del Camino como a nivel personal regresamos a León.

Para mí fue, además, un feliz día de encuentro con tres personas a las que llevo en el corazón: Perrino, Maribel y Buzzi.

Muchas gracias a ellos y a todos y "feliz Camino en la vida". Un abrazo.

**Beatriz Gallego Martín**

**Quiromasaje Giménez®**  
365 días de bienestar

**Avda. Roma, 13 - 4ª Izqda. - Tel. 649 730 727 - León**  
[javier@quiromasajegimenez.com](http://javier@quiromasajegimenez.com)

**Estancia en León**

**Albergue Muralla Leonesa**  
C/Tarifa 5, 24003 León  
(Junto a la Plaza Mayor)  
**987 177 873**

info@alberguemurallaleonesa.com    Siguenos en [www.alberguemurallaleonesa.com](http://www.alberguemurallaleonesa.com)

- RESERVA
- INMEDIACIONES
- PARKING BICICLETA
- BILLETES OFICIALES
- CONSIGUA
- COCHERA
- PAYO INTERIOR
- INTERNET
- CALFACION
- ACCESO
- LAVERERIA
- PAGO



## CAMINO A COMPOSTELA

*“No mires los mapas, en los mapas  
se corre mucho” (Anónimo)*

Recorrer “El Camino” no es fácil, unos días se pasea la mirada por valles de verdes salpicados, llanos flavescents, páramos agostados, frescas riberas, montes quebrados, meandros de ríos y caminos ya pisados.

Acabadas las jornadas con pies cansados, apagados los fatigados ojos en distintos anocheceres, abiertos en diferentes cielos; soles colgantes reverberan en sendas y veredas, muchas veces brumosas las pálidas mañanas, prolongación de lluvias y temblores en las tardes.

Un día tras otro caminando entre el amor al pensar en el otro sin perjuicio al prometer silencio.

Unos días se pasa por la levedad del ser y la existencia, esas punzadas de recuerdos lejanos y cercanos, lo que era oculto cierra todos los saberes y con ese veredicto secreto se rompe la envoltura de mentiras.

Otros días posando la mirada en los demás, en sus palabras, en todos sus gestos... ¡qué placidez que venera la amistad que se forja perenne, tan enlazada siempre! y *ese día*, con paso corto y liviano equipaje, camino...

Lucho por ese alguien feliz entre mis rezos y alabanzas.

Senda de palabra y tolerancia.

Nadie viene y la calma solo está debajo del sarcófago, arriba el canto de alas blancas.

Tu oración, mi oración, clavada en Compostela; una llegada infinita sepulta con mármol la mirada. El alma gime y resucita, replican las campanas.

El diablo ya no engaña.

Volumen multicolor en las arcadas de las naves, nada más: *Base y Altura*.

Renata Ketten

# EL CAMINO DE SANTIAGO

MÁS DE 700 KM  
DE LA RUTA JACOBEA  
EN TIERRAS LEONESAS

## LEÓN...

BELLEZA, CONTEMPLACIÓN Y PAUSA,  
LA ESENCIA DEL CAMINO

CAMINO FRANCÉS  
EL CAMINO OLVIDADO  
RUTA VADINIENSE  
CAMINO DE SAN SALVADOR  
VÍA DE LA PLATA  
CAMINO DE INVIERNO  
Y CAMINO DE MADRID



DIPUTACIÓN  
DE LEÓN

[www.dipuleon.es](http://www.dipuleon.es)



## “DESPUÉS DEL SILENCIO”

A cinco kilómetros de la Fundación Merayo de Santibáñez del Porma transcurre el Camino Lebaniego, ruta de enlace entre el Camino de la Costa y el Camino de Santiago Francés.

Curiosamente, la inauguración de la exposición de 2020 *“Después del silencio”* en la citada fundación, tuvo lugar en fechas cercanas a la llegada a León de la mochila *“Luz en el Camino”* como homenaje a las víctimas del Covid-19. Este fue el acto de inicio de la séptima temporada de exposiciones y eventos culturales que este año se vio acortada y retrasada debido a la crisis sanitaria. A continuación podremos comprobar que la llamada ley de la atracción ha hecho coincidir en el tiempo dos eventos con la misma idea.

Pueden verse expuestas las obras de destacados artistas como los pintores Ángela Merayo y Esteban Tranche, con instalaciones aparece la obra de Ana Campos y la de Sandra González, así como el colectivo Diafragma León como fotógrafos. Dentro de los escultores este año gozamos con la presencia de Cosme Paredes, Mariano Gutiérrez, Antolín Álvarez Chamorro, Javier Robles, Carlos Cuenllas, Jesús Pombo de los Arcos y María Antonia de Lora que, con su obra vibrante de escultura con vidrio y metal consigue llamar la atención desde diferentes perspectivas.

En referencia al tema del inicio de este artículo sobre la *“Luz en el Camino”*, en el patio de la fundación y a la entrada de la sala de exposiciones llama la atención la ubicación de un peregrino con una *“mochila de luz”* realizado por María Antonia de Lora en metal y vidrieras. El peregrino camina solo... de manera acorde con el distanciamiento social al que nos vemos sometidos en estos tiempos. El peregrino, cuya imagen aparece en la portada de este número, parece cansado y desolado por las circunstancias que nos han tocado vivir estos últimos meses, pero él sigue su ruta hacia el Camino Vadiniense con su *“mochila de luz”* y parece que se ha desviado para contemplar todas estas obras de arte que tan gratas son y tanto nos alegran la vista y el espíritu. Su actitud anima a invitar a otros peregrinos a realizar algún desvío en el Camino para gozar con este tipo de actividad.

A todos los artistas, organizadores y visitantes de esta exposición, nuestro peregrino con mochila de luz les desea *“¡Buen Camino!”*.

## "MURMURARTE" EN EL CAMINO OLVIDADO

En pleno Camino Olvidado de Santiago, en Colinas del Campo de Martín Moro Toledano, se ubica la Sede Estable de Artesanía creada por el Ayuntamiento de Igüeña.

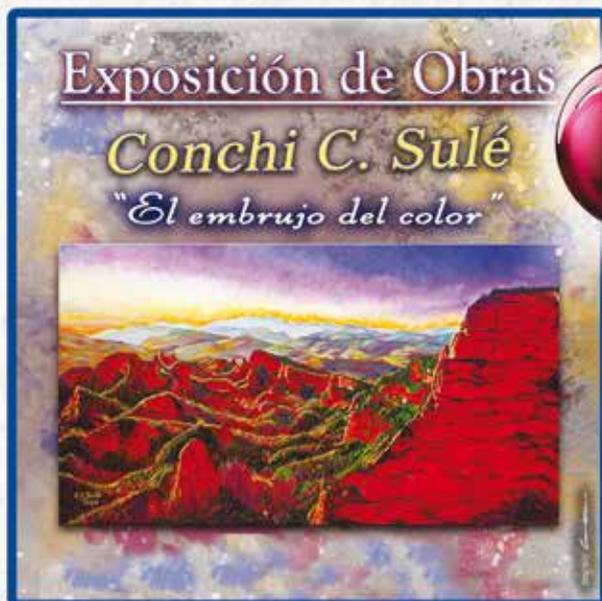
Cada verano la asociación de artesanos "Murmurarte" organiza en ella exposiciones y venta de trabajos únicos cuyo proceso de elaboración consigue que no haya dos piezas idénticas. La visita a la Sede Artesana enriquece al caminante porque allí se muestra la pervivencia de oficios, en ocasiones al borde de la desaparición.

En el verano de 2020 y en su planta baja, diversos artesanos de cuero, madera, cosmética natural, cerámica y piedras pintadas mostraron y ofrecieron sus trabajos al visitante. Las exposiciones de la primera planta han contado con fotografías de Miguel Aguilar, pinturas de Conchi Casado Sulé, poesía ilustrada de Enrique Muñiz y Javier Sahagún y cerámica de Carles Morant.

Los visitantes, al regreso de su peregrinaje del Campo de Santiago o a la vuelta del Catoute, cuentan sus periplos y hazañas y disfrutan de este pequeño mercadillo del que se llevan un lindo recuerdo que les hará rememorar la jornada.

Colinas completa su andadura turística con el magnífico mesón El Aguzo, con varias casas rurales y con el taller de artesanía de Marisol que siempre ofrece un variado y abundante trabajo realizado con todo detalle. Además, el paso por Colinas ofrece a los peregrinos unos paisajes, una arquitectura, unos gentiles y acogedores habitantes y un agua de las fuentes que hacen del trayecto un verdadero "buen Camino".





Valentín  
esfera  
ESPACIO ARTISTICO



## "EL EMBRUJO DEL COLOR"

En pleno Camino Olvidado de Santiago y concretamente en Aguilar de Campoo, ha tenido lugar en el espacio artístico "Valentín Esfera" durante los meses de agosto y septiembre la exposición pictórica de Conchi Casado Sulé, que ella misma describe de esta forma:

*El Embrujo del Color* es una exposición en la que quiero mostrar que la belleza se puede encontrar en cualquier parte, ya sea de día o de noche, trabajando, de vacaciones o incluso en sueños.

Durante mis viajes y paseos he tenido la oportunidad de admirar la creatividad natural como la más perfecta de todas. Con un toque a veces sutil, a veces forzado o intrusivo, he querido resaltar aquellos rincones, hechos y paisajes que me han impactado.

Esta exposición resume mi amor por la naturaleza y mi pasión por mi profesión como ingeniera de minas y, en ella, he querido reflejar la estética "no reconocida" de la minería.

La obra presentada incluye diversas técnicas y motivos y ha sido visitada por habitantes de la zona, turistas y peregrinos que, aunque en menor número que otros años siguen pasando por el Valentín de Aguilar a descansar, reponer fuerzas e incluir un poco de color en el Camino.



UNAMUNO  
ALBERGUE

Al lado de  
la Catedral

San Pelayo, 15  
León

987 233 010  
607 900 001



NORINFOR  
informática profesional

informática  
redes · internet  
servidores  
tpv hostelería  
impresoras  
SERVICIO TÉCNICO

## "FACER CAMIÑO"

El Museo do Mar añade otra exposición a su oferta. El consejero de Cultura y Turismo en funciones, Román Rodríguez, y el presidente de la Real Academia Gallega de Bellas Artes, Manuel Quintana Martelo, inauguraron el 29 de julio en las instalaciones de Alcabre, en Vigo, la muestra "Facer Camiño", una exposición itinerante en la que se asocia el arte con el Camino de Santiago, que recorrerá las principales ciudades gallegas.

La comisaria de la muestra, Asunta Rodríguez, reunió una antología de 23 piezas que incluyen pinturas, esculturas y fotografías de destacados artistas gallegos, hilvanada por citas y referencias a Santiago de Compostela y a la peregrinación xacobeá de autores como Dante, Federico García Lorca o Vicente Risco. En concreto, la exposición acoge obras de Manuel Bución, Ignacio Basallo, Xosé Díaz, Menchu Lamas, Xurxo Lobato, Acisclo Manzano, Din Matamoro, Manolo Paz, Soledad Penalta, Manuel Quintana Martelo, Rafael Úbeda y Miguel Anxo Prado.

En la muestra se pueden ver obras en las que, a través de las cuales, los artistas elegidos abren sus mundos reflexionando desde el proceso creativo, "que es su modo de hacer Camino", según la comisaria, que es académica de la Sección de Expertos en las Artes de la institución.



<b>C</b> Copias Color <b>D</b> Digital	<i>Tus copias en</i> <b>COPYAMAX</b> <i>Fotocopias</i>	FOTOCOPIAS B/N y COLOR IMPRESIÓN y ESCANEADO DE DOCUMENTOS ENCUADERNACIÓN PLASTIFICADO MATERIAL DE OFICINA Y ESCOLAR PAPELERÍA SERVICIO DE FAX ETC.
	CI MODESTO LAFUENTE 5 - LEÓN TFNO: 987 34 42 25 / FAX: 987 34 42 26 E-mail: copyamax@yahoo.es www.copyamaxfotocopias.es	<b>PREGUNTA POR NUESTROS BONOS AHORRO</b>

Avda. La Lastra, Nº 53 - bajo  
24005 Puente Castro - León - Tfno. 987 39 26 26  
alberguesantotomas@terra.com • www.alberguesantotomas.com

## El planeta de los trileros

*Nave estelar Gamora III en misión de exploración para la Federación Galáctica.  
Cuaderno de bitácora, 25 de julio de 2020. Calendario terrícola*

Viajábamos por la Vía Láctea, surgió en las pantallas un planeta al que no habíamos prestado atención: la Tierra. Este planeta está cubierto en su mayor parte por agua, elemento sin interés para la Federación. El agua natural ya casi no tiene utilidad para nosotros, puesto que en la mayoría de los mundos todo está diseñado y producido por las Cornucopias (ingenios que utilizan la energía gravitacional para producir cualquier objeto, incluidos los nutrientes).

**26 de julio de 2020.** Hoy el equipo de exploración ha traspasado la atmósfera. El planeta está habitado y procedemos a estudiar esta especie. El equipo de exploración enviado al planeta, ha adoptado la apariencia de sus mascotas.

**27 de julio de 2020.** Los informes de nuestros exploradores encuentran una sociedad primitiva (bajo nuestros estándares) organizada en naciones con sistemas como democracias o dictaduras, en las que se aprecia un incipiente nivel tecnológico. También pequeñas naciones con gobiernos caóticos y en conflicto permanente que muestran un retraso significativo respecto a las primeras.

**1 de septiembre de 2020.** Se repite con regularidad un fenómeno curioso. En la mayoría de las naciones existen habitantes que bajo apariencias diferentes, amañan "partidas" para aprovecharse de los demás: en nuestro informe figuraran como *trileros*. En el juego manejado por un individuo, se utilizan tres vasos poniendo debajo de uno *la bolita* y moviéndolos constantemente. Los que se congregaban alrededor del manipulador de vasos o *trilero*, apostaban qué podían ganar al descubrir dónde se encontraba *la bolita*. Es necesario destacar que distintos grupos estaban convencidos de saber dónde estaba la bolita mientras aseguraban que el otro se equivocaba y ansiaban la oportunidad de entrar en el juego (lo que piden con vehemencia cada cuatro años) para poder equivocarse ellos.



**CLÍNICA DENTAL**  
Doctora  
Mirian Tenorio Ferrer  
San Mamés, 69 - bajo. León. Telf. 987 27 39 40



"Pains don't appear in the Camino guides"  
**FISIOPONDE**  
FISIOTERAPIA & PODOLOGÍA  
Plaza del Conde Luna 9, 24003, León  
987 086 378 - 646 211 693 [www.fisioconde.com](http://www.fisioconde.com)

**3 de septiembre de 2020.** Estudiando el juego y a los intervinientes, descubrimos que cada *trilero* necesita de dos tipos de participantes para conseguir sus objetivos, *los ganchos* y *los apostadores*. Los ganchos (afines al *trilero*) apostaban y ganaban, pero terminado el juego y a solas con el *trilero*, devolvían parte de lo ganado. Los *apostadores* por el contrario, algunas veces ganaban pero nunca se retiraban del juego con ganancias.

**14 de septiembre de 2020.** Fascinados, hemos profundizado en el estudio de este comportamiento sin precedentes en la Vía Láctea. Resulta que en algunos países descubrimos *trileros* que utilizan vasos transparentes, incluso así ¡los apostadores pierden cada vez que señalan el vaso bajo el cual piensan que se encuentra *la bolita!* (que aparece siempre en otro lugar).

**25 de septiembre de 2020.** A nuestros investigadores les resulta sorprendente que *los apostadores* sigan apostando y los *trileros* ganando, a pesar de lo obvio del engaño. Nuestros expertos, observando esta forma de actuar y aplicando todos los algoritmos conocidos sobre comportamiento, no encuentran una explicación racional.

Lo impensable es que apuestan tesoros como *la salud, la libertad, el amor, la esperanza, la confianza o la fraternidad*. Estos bienes en la Federación Galáctica no se conciben como objeto de propiedad individual, debido a su gran importancia y son patrimonio colectivo.

**26 de septiembre de 2020.** Terminadas las observaciones y los análisis acabamos de redactar un informe y los exploradores han recuperado su forma original. Este informe concluye que el planeta llamado *La Tierra* contiene ludópatas compulsivos en su mayoría y no existe mucha vida inteligente de interés respecto a los criterios establecidos por la Federación Galáctica.

**27 de septiembre de 2020.** Regenerados los motores positrónicos, reemprendemos el viaje por la Vía Láctea con la esperanza de encontrar algún día un planeta habitado por seres más inteligentes.

Ángel Herranz



# REFRANES

## De las palabras, no el sentido, sino el sonido

Aconseja tomar en sentido recto lo que se oye.

Redunda en otro refrán *"No hay palabra mal dicha  
si no fuese mal entendida"*

Charles Peguy "Nunca juzgo a un hombre por  
lo que dice sino por el tono en que lo dice".

## Soplar y sorber no puede junto ser

Indica que no pueden lograrse a un tiempo y con perfección  
dos cosas muy diferentes y difícilmente compatibles.

Originalmente el refrán era *"Sopas y sorber no puede ser"*  
pero por corruptela o por rima se cambió, sopas por soplar.

Hay quien opina que son dos refranes distintos, el de la sopa tendría que ver con  
los malos hábitos en la mesa, el otro tendría que ver con un aforismo de Plauto,  
difícil simultaneidad de dos actividades dispares.

## Más vale un "toma" que dos "te daré"

Enseña que el bien presente que se disfruta  
es preferible a las esperanzas y promesas,  
aunque sean muy halagüeñas.

Se suele completar diciendo "Nadie diga  
"haré, haré", que más vale un "toma"  
que dos "te daré"

Ángel Herranz

# MICRORRELATOS

## La tristeza

Volvieron a las calles  
y les taparon la sonrisa...

C. C. Sulé

Exposición permanente de obras de Víctor de los Ríos y José Ajenjo



## ARMERIA CASTRO



Caza, Pesca, Deportes  
Montaña, Aventura.

c/ Rua, 6 y 7.  
24003 León.

987 257020

987 240799

## Hermano Sancho

“Has de saber hermano Sancho que el mejor manjar es una buena hambre”

Así concluía, creo recordar, uno de tantos diálogos en que se entretenían amo y escudero a lo largo de su “senderil” caminar.

No sé en qué parte lo ubica don Miguel de Cervantes y averiguarlo en pleno mes de agosto sería muy dificultoso incluso para nuestro invencible caballero, el de la triste figura. Pero sí sé con total seguridad que en alguna parte lo dice.

Esta sentencia puesta en boca de don Quijote, al que muy rara vez se le vio comer, resulta cuando menos paradójica. Pues efectivamente, su alimento no era de este mundo.

Viene esto a cuento de que este humilde “escribidor” lo oyó día sí, día también, en boca de su progenitor que nació en 1916 y también en boca de su abuelo que nació un poco antes en 1877; y allá por los años 50 del siglo XX en que me arrojaron a este mundo, “rodaba” por todas las casas de una aldea no lejos de aquí, y en las que se pasaba hambre, literalmente.

O sea que, cuatrocientos años y pico después de don Quijote también sabían de lo que hablaban.

¡Oh tiempos aquellos en los que se comía con hambre y se bebía con sed!

¡Cuánta banalidad y cuánta felicidad perdemos día a día a fuerza de buscarla donde no existe!

U.



# RELATOS

Embutidos típicos de León - Vinos y repostería



La Despensa  
de Lorenzo

c. Mariano Domínguez Berrueta, nº 17  
24003, León 633 77 40 53



**SAN FRANCISCO DE ASÍS**  
ALBERGUE DE PEREGRINOS • LEÓN

Alcalde Miguel Castaño, 4. 24005 León  
T. +34 987 215 060 o WhatsApp +34 637 439 848  
reservas.leon@alberguescapuchinos.org  
www.albergueperegrinossanfrancisco.es





## IMPRESIONES DE QUIENES LA FUNDARON, hace ya 25 años...

Ahora que vamos a cumplir los 25, es bueno echar la vista atrás y ver cómo se gestó la asociación, quiénes la pensaron y se unieron para hacerla realidad.

“Coordinadora pro-albergue de peregrinos en la ciudad de León” es el germen de la AACs, y su nombre es lo suficientemente explícito para no tener que explicar cuáles eran sus objetivos.

Los miembros de la primera junta directiva, fueron siete, de los cuales, solo una sigue siendo miembro de la asociación: Amelia García Portillo, que además fue la primera presidenta y ocupó el cargo durante 10 años.

Los fundadores fueron:

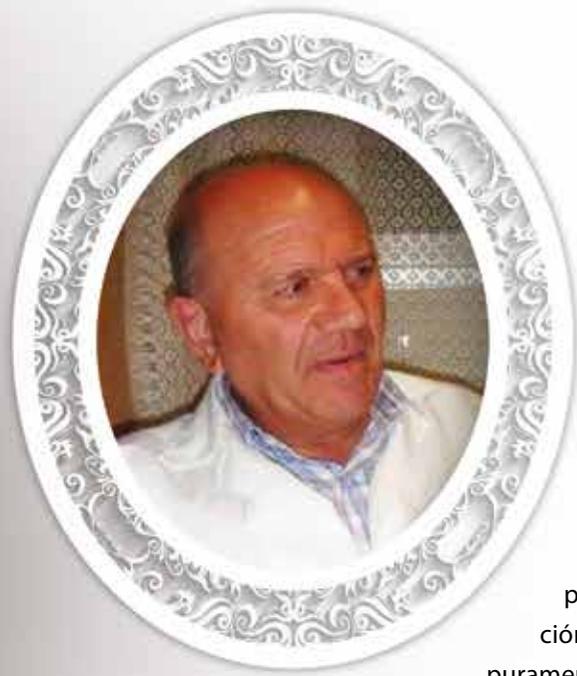
Amelia García Portillo, José Franco Natal, Javier Pérez Gil, José Luis Alonso de la Fuente, Fernando Santos Cano, Felipe Carlos Martínez Prieto, Pilar Sierra Fernández y Jesús Rodríguez Rodríguez.

A continuación, ellos nos explicarán cómo fueron los inicios, incluso con versiones no coincidentes.

A pesar de sus discrepancias, en aquel año de 1995 fueron capaces de juntarse y formar la Asociación de Amigos del Camino de Santiago, de la que la ciudad de León carecía y de recabar la ayuda necesaria para encontrar un albergue que funcionase con continuidad, algo de lo que León también carecía.

Gracias a todos ellos y a las personas que les ayudaron.

Nota: los dos últimos han preferido contestar en forma de entrevista.



## José Luis Alonso de la Fuente

LEÓN, PAUSA Y POSADA

*"Todos vivimos en las cloacas,  
pero algunos miramos a las estrellas" (Oscar Wilde)*

Veinticinco años para evocar este evento le hace recordar a uno que va siendo mayor, pero cuando del Camino se trata el recuerdo se torna placentero, como un regalo que se recibe de amigos y seguidores de aquella aventura asociativa. Mi agradecimiento anticipado por todo ello.

Siempre he vivido cercano al Camino y al mundo de la peregrinación jacobea, pero mi vinculación con la asociación de León desde sus prolegómenos, e incluso antes, fue puramente anecdótica.

En el León de aquel momento el único referente para pernoctar los escasos peregrinos que aquí detenían sus pasos era en San Isidoro.

Pero problemas de convivencia surgidos con algunos de ellos, hospedados en aquellas precarias instalaciones a modo de improvisada *posada*, provocó la inmediata decisión canongil de su cierre.

Consecuencia: León se quedó sin albergue para los peregrinos.

Pasó a formar parte de la *lista negra* de ciudades no deseables para los peregrinos.

Cuando estos llegaban a la capital y preguntaban a los viandantes por el "*albergue*", eran remitidos al "*albergue de transeúntes*", donde yo me encontraba destinado como hermano de San Juan de Dios responsable.

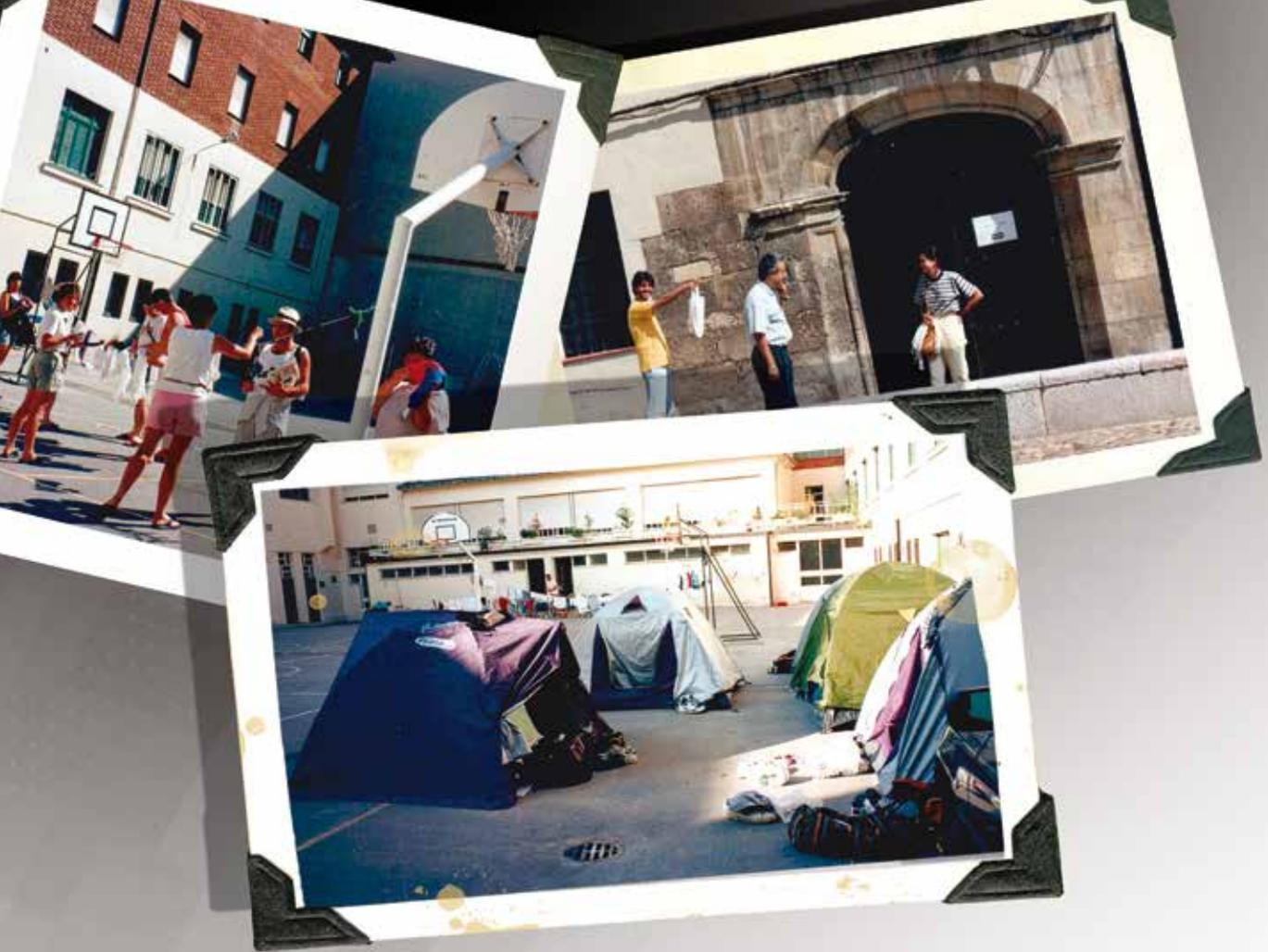
No es difícil imaginar las situaciones generadas y la imposibilidad de compatibilizar las tareas con tan variopinta y dispar clase de personas y la atención a prestar a cada una de ellas.

Frecuentemente me veía obligado a acompañar a los peregrinos a la casa de los hermanos en la vecina calle Barriovero para pasar la noche porque la situación en el albergue de transeúntes no era la más deseable.

Estas circunstancias fueron las que me hicieron llegar en busca de información y socorro al entonces referente de la peregrinación estival en León: el Albergue de las Carbajalas, donde, con las monjas benedictinas, un grupo de personas ejercían voluntariosos a modo de hospitaleros, todos ellos amantes de lo Jacobeo, apasionados por el Camino y servidores del peregrino.

patatasfritasmarcos  
C/ Búrgo Nuevo, 9 · C/ Ancha, 13  
T. 987 214 167 · 987 080 201

Reservas: 987 36 11 40  
C/ Arnal, 26 · 24288 Villares de Órbigo (León)  
siguenos



Allí fui descubriendo a una comunidad de monjas benedictinas de ejemplar espíritu hospitalario y un grupo de *quijotescos* y soñadores personajes que me aprehendieron.

A su lado emprendí una enriquecedora andadura que culminó, pasando el tiempo, con la apertura estable del “albergue para peregrinos” y la incoación de la “Asociación de Amigos del Camino de Santiago”. En las cloacas leonesas, ¡qué paradoja!, surgía una Estrella para el peregrino, que aún pervive.

Aquel respeto al peregrino, sentido de la peregrinación jacobea y ausencia de protagonismos me cautivó desde el primer momento y fue, reitero, el germen de lo que ahora evocamos. Fueron noches inquietas y sin sosiego, de quehaceres casi clandestinos y nómadas, sin sede propia ni lugar estable donde congregarnos y conservar nuestros escasos enseres, pero con inalterable ilusión.

A vosotros, queridos *quijotes*, mi respeto y agradecimiento. Os recuerdo con devoción y perenne gratitud, a pesar los años pasados... y los tenidos; porque con vosotros aprendí a mirar a las estrellas y seguir la Vía Láctea.



**RICARDO GONZÁLEZ**  
CORREDURÍA DE SEGUROS, S.L.

ESPECIALISTAS EN SEGUROS DE:

- Automóvil.
- Hogar.
- Comunidades.
- Empresa.
- Vida, Salud, Ahorro e Inversión.
- Etc.....

San Agustín, 2 - 1.º H  
24001 LEÓN

Teléfono 987 23 32 39  
produccion@correduriaricardo.es



## Amelia García Portillo

En el verano de 1993 hice el Camino de Santiago desde Roncesvalles. Unos meses después, recibí una encuesta de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago sobre la peregrinación con información de la revista "Peregrino" a la que me suscribí. Yo no sabía lo que era esta federación, pero en la revista se anunciaban cursos para hospitaleros voluntarios. En 1994 decidí hacer el curso de hospitaleros voluntarios y mi destino fue el albergue de Logroño la primera quincena de agosto. Era otra manera de estar en el Camino. Después vendría la reunión de revisión del trabajo de los HV aquél verano, el verano de 1995 mi turno de hospitalera fue la primera quincena de julio en el recién estrenado albergue de León y más adelante la colaboración en la organización de los cursos.

Dentro del grupo de Hospitaleros Voluntarios empecé a saber algo sobre las asociaciones que existían y cómo funcionaban, fue cuando me enteré de que en León no había asociación. Era curioso que cuando había asociaciones de amigos del Camino que cumplían diez años, en León no existía una asociación que funcionara aunque sí había habido una creada y registrada como asociación de Amigos del Camino de Santiago de León. Este fue el motivo por el que cuando la registramos le pusimos el apellido de "Pulchra Leonina".

A principios de 1995, desde la federación se pusieron en contacto conmigo y con varias personas que estaban suscritas a la Revista "Peregrino". El mensaje era claro: los Hospitaleros Voluntarios habían decidido venir a León a acoger peregrinos aunque fuera en tiendas de campaña durante ese verano.

Hay que explicar que en el año *Xacobeo 1993*, en León había funcionado el CHEF como albergue de peregrinos. En el año 1994, no había habido albergue de peregrinos. Esto había provocado declaraciones en la prensa no siempre afortunadas por parte de los políticos del momento. Se habían publicado bastantes cartas de protesta en la prensa local por este motivo.

En el análisis que hacía cada año la federación con las encuestas que enviaba a los peregrinos, León quedaba bastante malparada y figuraba como punto negro en el Camino. No olvidemos que 1993 fue el empujón definitivo para la revitalización que ha vivido el Camino de Santiago en los últimos 30 años.

Como he dicho antes, desde la *Federación Española de Asociaciones* nos pusieron en contacto a varios peregrinos de León que estábamos suscritos a la revista, Pilar, Felipe, y no recuerdo si alguno más.

**MUÑOZ**  
zapatos  
CEPEDA PIEL S.L.

**ecco**  
Shoes for Life

**MERRELL**

**BIRKENSTOCK**

**CROCS**

*Do you need lighter footwear on the Camino?  
We are pleased to help you in everything you need.*

☎ 987 202 538

www.zapatosmuñoz.com



📍 Calle Ancha, 19 - 24003 León

**987 209 656**  
**987 106 006**

Reserva WhatsApp:  
📞 **656 588 709**

- Transporte de bicicletas  
- English spoken

» **SERVICIO 24 HORAS** «

www.radiotaxiamarillociudaddeleon.com

Después, nos pusimos en contacto con los jóvenes que formaban Iniciativa Social Leonesa. Ellos estaban luchando también porque en León hubiera albergue de peregrinos. Entre todos formamos la *Coordinadora Pro-Albergue de Peregrinos*. Al formar la Coordinadora y darle publicidad, se fueron añadiendo más personas interesadas en el Camino y en conseguir que en León hubiera albergue de peregrinos.

A partir del llamamiento de la federación y el ofrecimiento de los Hospitaleros Voluntarios, empezamos la búsqueda de posibles lugares, de momento para el verano de ese año (colegios, locales municipales, etc.). Siendo para el verano, lo que hacía falta era un lugar amplio con unos servicios mínimos de aseos y si era posible, duchas.

Así fue como nos encontramos con las Benedictinas o *Carbajalas* que nos ofrecieron un buen patio y un buen gimnasio que utilizamos los meses de julio y agosto. Ellas siempre habían acogido peregrinos aunque no de manera regular.

Con la búsqueda del lugar para ese año no abandonamos la búsqueda del albergue definitivo que necesitaba una ciudad tan emblemática del Camino. Además, la nueva corporación surgida de las elecciones ese mismo año, nos comunicó su disposición para encontrar un lugar donde instalar el albergue de peregrinos de forma permanente. Eso no fue rápido ni fácil, pues ya sabemos que *“las cosas del palacio van despacio”*.

Los inicios de la asociación no fueron fáciles, primero para conseguir un albergue y después para que la asociación funcionara. Una vez creada, hubo un tiempo en que éramos muy pocos y parecía que en la ciudad no había mucho interés en el Camino. Íbamos por detrás de otras Asociaciones en otras provincias y la ilusión que nos movió al principio para conseguir albergue era difícil de mantener una vez conseguido ese primer objetivo. Pero como los peregrinos sabemos que el Camino es largo y tiene sus momentos, no desfallecimos y así fue como nos fueron encontrando nuevos peregrinos que llegaban con el ánimo intacto y se fueron sumando al proyecto.

Pasados esos primeros momentos, comenzamos a colaborar con la federación en la organización de cursos de Hospitaleros Voluntarios, en *Las Carbajalas* se organizaron Jornadas de oración para peregrinos y poco a poco fuimos organizando salidas regulares para conocer primero los caminos de la provincia y más tarde otros fuera de ella.

Tanto en el albergue de *Las Carbajalas* (julio y agosto) como en los meses que acogíamos peregrinos en el CHEF (junio y setiembre), los Hospitaleros Voluntarios de la federación junto con varias personas de la asociación nos encargábamos de esa acogida.

La colaboración de la asociación en el único albergue que había en aquel momento, el de *Las Carbajalas*, junto con los HV de la federación, fue fundamental para que valoración de León en las encuestas de la federación cambiara. Por fin, León acogía a los peregrinos. *Las Carbajalas* fueron también unas hospita-leras de excepción para peregrinos, HV y para la asociación. Pero los detalles de aquellos primeros pasos que alargarían demasiado esta entrevista, quedarán para otra ocasión.

Durante diez años, ocupé la presidencia de la asociación, colaboré varios años en el grupo que organiza-ba los cursillos de HV de la federación y otros más desde la secretaría de la federación.

Aunque mi participación ya no ha sido activa como en los primeros años, sigo en contacto con la asociación de la que me siento orgullosa. Y es que mis sucesores, Beatriz Gallego y Luis Gutiérrez han sabido dar continuidad al proyecto inicial ampliando la asociación y sus horizontes.

Lástima que la celebración del 25 aniversario que estábamos preparando con tanta ilusión se haya truncado por la pandemia del Covid-19. Esperaremos mejores tiempos para las celebraciones y los encuentros masivos.

## Javier Pérez Gil



Cuando pienso en la asociación y en aquellos años distingo dos etapas diferentes: la previa que culminó con su fundación y la puesta en marcha de la misma. La primera partió de la búsqueda de un albergue de peregrinos para la ciudad de León. Finalizado el año jubilar de 1993, el Ayuntamiento de León decidió no abrir el albergue municipal que hasta entonces existía en el CHF. Fue entonces cuando la asociación Iniciativa Social Leonesa, que colaboraba con el Ayuntamiento a través del voluntariado de información turística al peregrino, constituyó la "Plataforma pro-albergue de peregrinos" con el fin de forzar su reapertura. Durante varios meses Goyo Díez (*alma máter* de la operación), Fernando Santos y yo logramos el apoyo de muchas asociaciones locales y también, por qué negarlo, no pocos ataques y desprecios.

La verdad es que daría para escribir un libro: las declaraciones furibundas contra los albergues y el voluntariado del alcalde Morano, las sofocantes tardes a los pies de la torre de San Marcelo con una mesa de camping de Goyo recogiendo firmas (más de 5000), las visitas regulares de los policías locales para ver de qué iba eso, las giras matutinas con Fernando para recabar apoyos (a costa de mis clases), la incautación final por parte de la policía de la apreciada mesa de camping por carecer de permiso municipal... e incluso la seria advertencia que me hizo el dueño de un histórico restaurante de la calle de la Rúa para que bajo ningún concepto le llevase "*piojosos*" al local. Sí, se refería a los peregrinos.



Pero, de la otra mano, recibimos también valiosos apoyos. Además de esas otras asociaciones y de la solidaridad de algunos medios de comunicación, poco a poco fueron ingresando en la coordinadora una serie de personas con las que acabaríamos dando forma a la asociación de Amigos del Camino de Santiago: primero Pilar Sierra y poco después Amelia García, Felipe Martínez, José Luis Alonso... todos gente magnífica y muy valiosa, valientes y entrañables amigos. Sin embargo, como quiera que a veces he leído relatos poco fieles a los hechos que viví en primera persona, me gustaría matizar algunas cosas, ya que se me pide precisamente que las explique.

No es cierto que esa plataforma se crease por ciudadanos conectados por la revista *Peregrino* (con la que yo he colaborado) y que ISL "colaboró" con ellos. Más bien fue al revés. La creamos desde ISL y fuimos recibiendo a todos cuantos quisieron unirse a ella. Eso explica, por ejemplo, que la mitad de los socios fundadores de la asociación de amigos del Camino lo fuesen también de ISL. Y tampoco es cierto que ni gente que no conozco ni que la Federación Nacional de Asociaciones nos impulsase o nos convenciese de nada. Esa gente ni estaba ni se la esperaba, y si también colaboraron el suyo fue un granito más en la playa del resto. Por citar ahora solo a algunos compañeros que nada tenían que ver con ISL, pueden creerme cuando digo que ni José Luis necesitaba tutores para hablar con las autoridades, ni a la profesora Sierra le tenían que explicar nada, ni a Felipe ningún concejalillo de turno le iba a contentar con buenas palabras. Insinuar cualquier otra cosa es un ultraje a la memoria de los que estuvimos allí y a nuestro trabajo. Pero en las hemerotecas puede seguirse con detalle todo el proceso, con fotos en las que aparecemos no más guapos pero sin duda más jóvenes.

Por fin, en los albores de 1996, comenzó una segunda etapa con el nacimiento de la asociación "Pulchra Leonina", ya con su propia entidad y al margen de la antigua coordinadora. Aunque la idea inicial era dejar el nombre de "Amigos del Camino de Santiago de León" a secas, tuvimos que poner el apellido por cuestiones legales, al haber existido ya otra asociación con ese nombre. Durante sus primeros años ejercí de secretario con Amelia García de presidenta, que lo hizo estupendamente y con gran dedicación. Fue casi a la par cuando aparecieron otras colaboradoras fundamentales y protagonistas: las muy valientes Madres Benedictinas *Carbajalas*. En ese contexto de hostilidad total por parte de Ayuntamiento y hosteleros a los albergues públicos de peregrinos, estas amigas ofrecieron durante los meses de verano el gimnasio de su colegio a los peregrinos (donde actualmente está el comedor de su restaurante). Honraron así a su regla y a nuestra ciudad, y lo mismo cabe decir de todas las madres y padres que llevaban a sus hijos a ese colegio (de pago) sin reprochárselo a las monjas. Allí residía el único reducto en el que la ciudad de León, como venía haciendo desde tiempos de Alfonso VI, daba posada gratuita y amparo a los caminantes jacobeos.

Darí para mucho narrar las acciones de aquellos primeros años: la celebración de las primeras jornadas jacobeanas, las reuniones en el hogar del transeúnte del hermano José Luis (un personaje fundamental para entender el León social de aquella época y al que la ciudad debe un reconocimiento), las jornadas nocturnas pintando flechas amarillas... Por no alargarme, tan solo recordaré aquella sesión en la que bautizamos a nuestro querido (y entonces humilde) *panfletín*. Fue una reunión larga en la que se propusieron nombres como "El Camín", que alguien consideró demasiado "leonés". Finalmente lo dejamos en "El Senderín", título algo más modesto pero igualmente entrañable.

Comencé mi labor en el germen de la asociación con apenas 17 años, siendo estudiante del Instituto Legio VII (creo que hice firmar a todos sus alumnos el manifiesto reclamando aquel albergue...). Unos años después, en 1999, entré a trabajar como profesor en la Universidad de Valladolid y progresivamente fui perdiendo el contacto con la asociación y el albergue. La distancia, las circunstancias y otras inquietudes me llevaron a ello, pero siempre recordaré con cariño aquellos años y a aquel grupo de gente maravillosa con la que tuve el honor de pasar mi tiempo; a todos y cada uno de ellos.



## Felipe Carlos Martínez Prieto

Librería Anticuaria El Camino de Santiago

Desde 1993 en que hice el primer Camino mi relación con el mismo siempre ha estado activa en diversos planos (no en vano mi librería anticuaria se llama El Camino de Santiago) pero pronto me desvinculé de la asociación al comprobar que las sucesivas juntas directivas desvirtuaban cada vez más el propósito original. La asociación se rige por principios democráticos y considero legítimas las decisiones que se han tomado, pero como nunca estuve de acuerdo preferí no validarlas manteniéndome como socio.

No obstante, me alegro de que la asociación continúe existiendo y por eso participo en la celebración de los 25 años de acuerdo con el viejo refrán de que "lo mejor, en ocasiones, puede ser enemigo de lo bueno" o, dicho de otra manera, que más vale alguna asociación que ninguna, sea como sea y aunque no me guste.

Aprovecho para pedir que recuperéis el espíritu y el propósito original de la asociación en beneficio de los peregrinos y de vosotros mismos y apporto resumida la Historia del Albergue de Peregrinos que publiqué hace años en la web de las monjas para contar cómo fueron realmente los principios del albergue en contraste con sorprendentes y tendenciosas versiones que circularon.

A vuestra disposición. Un cordial saludo para todos





## Historia del Albergue de Peregrinos

En 1993 León era la única ciudad grande del Camino de Santiago que no tenía un albergue donde pudieran alojarse los peregrinos. Al año siguiente un grupo de seis personas, peregrinos leoneses, recorrimos las instituciones públicas y privadas de la ciudad señalando el problema y pidiendo un lugar donde alojar a los peregrinos.

Por unos u otros motivos todos se desentendieron excepto las monjas “Carbajalas” de la Plaza del Grano, que se sintieron obligadas a acoger a los peregrinos en el inmemorial espíritu de hospitalidad propio de la Orden Benedictina, aunque con muchas dudas derivadas del temor a las posibles perturbaciones que pudiera causar en su clausura el tránsito masivo de peregrinos. Por ello mismo fue más de agradecer su generosa actitud. Ahora todas las instituciones y las empresas apoyan a los peregrinos por el negocio y la promoción turística que suponen, pero en aquél tiempo nadie quiso cargar con el problema, excepto ellas.

Cedieron unos locales desocupados en el edificio donde tenían el colegio. Y en verano, con el colegio cerrado por vacaciones, el albergue se ampliaba utilizando el gimnasio y el patio. Con los años tuvieron que cerrar el colegio, con lo que se pudo aumentar la superficie y las instalaciones dedicadas al albergue de peregrinos hasta llegar a las actuales.

El grupo de seis personas inicial constituyó la Asociación de Amigos del Camino de León “Pulchra Leonina” que se registró como tal en la Junta de Castilla y León en 1996, así como la revista “El Senderín”, que continúa publicando la asociación, cuya sede estuvo en el monasterio durante muchos años hasta que se trasladó a su actual ubicación.

La atención a los peregrinos el primer año estuvo a cargo del grupo fundador y de las monjas, pero en años sucesivos apareció la figura del hospitalero voluntario. Procedentes de cualquier región española o del extranjero, los voluntarios han venido acogiendo y atendiendo a los peregrinos en el Albergue de las Carbajalas, hasta hoy.



## Pilar Sierra Fernández

### Cómo fueron los contactos iniciales con el resto de personas que se implicaron en la búsqueda de un albergue?

No me acuerdo muy bien, pero sé que, a título personal, contacté con algunos miembros de una plataforma (por León o algo así) para tratar de solucionar la falta de albergue de peregrinos en León. Y luego, creo que pusimos algún anuncio para contactar con otras personas que tuvieran inquietudes similares.

### ¿Por qué decidiste implicarte?

Había realizado algunos tramos del Camino de Santiago y me parecía increíble que en León capital no hubiera ningún albergue para peregrinos. Me daba cuenta que cuando dormías en algún albergue, te ayudaba a descubrir el lugar y a disfrutarlo, pensaba que León tenía mucho que ofrecer a los caminantes y que era bueno que pasaran unas horas en nuestra ciudad y se quedaran con ganas de volver a ella algún día.

### ¿Cuáles eran tus experiencias jacobeanas anteriores?

Había caminado desde Saint Jean Pied de Port hasta Santo Domingo de la Calzada y me pareció una experiencia increíble en muchísimos aspectos (social, artístico, paisajístico...). Y en todas las paradas de albergue que pernocté me quedaban ganas de volver y así lo he hecho en años siguientes, para pasar allí un fin de semana y redescubrirlo.

### ¿Fueron difíciles las gestiones que hubo que hacer?

En ocasiones resultaba frustrante y sobre todo fue bastante desesperante la posición del Ayuntamiento. Pero teníamos mucha energía y ganas de solucionarlo. En primer lugar, había que buscar posibles emplazamientos para el albergue (nos dividimos por barrios de León para proponer edificios que potencialmente pudieran ser óptimos). Después tratábamos de saber quién era su propietario y ver las posibilidades para que fuera el sitio adecuado. Todo se resolvió al contactar con las Carbajalas y también gracias a las negociaciones de José Luis (hermano de San Juan de Dios y con el carnet nº 1 de la asociación).





Pasado un tiempo, el Ayuntamiento entro en razón y nos facilitó un espacio con algunas camas en el CHEF, que atendíamos miembros de la asociación en colaboración con "Hospitaleros Voluntarios". Pero, pasados unos meses, el Ayuntamiento quiso quedarse con la gestión del albergue del CHEF y contratar a personal para ello.

**¿Has continuado en contacto con el Camino y has seguido la evolución de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León?**

Seguí varios años colaborando con los compañeros con el fin de consolidar el albergue de las Carbajalas y también poniendo en marcha otras actividades, tales como la Semana Jacobea y las salidas para recorrer conjuntamente tramos del Camino de Santiago o la limpieza de dichos Caminos.

Pero después, puesto que tuve una niña, ya no pude continuar y, aunque siempre he estado atenta a cualquier noticia en relación con el Camino y la asociación, no he vuelto a tener contacto, salvo en el 25 aniversario.

## José Franco Natal

**¿Cómo fueron los contactos iniciales con el resto de personas que se implicaron en la búsqueda de un albergue?**

Pues no recuerdo exactamente como fue. Quizás fue que vi algún anuncio buscando gente interesada en la promoción del Camino a su paso por León y en el establecimiento de un albergue permanente en tan importante hito del Camino...

O quizás fue a través de miembros de Iniciativa Social Leonesa, asociación sociocultural formada por un grupo de jóvenes leoneses con muchas y variadas inquietudes, con los que tenía contacto, y que también formaban parte de la Coordinadora Pro-Albergue, embrión de la futura asociación "Pulchra Leonina", entre los que se encontraban, Javier Pérez Gil y Fernando Santos.

**¿Por qué decidiste implicarte?**

Porque me preocupaba y asombraba la incomprensible situación (y en el fondo, sentía vergüenza ajena y sonrojo al mismo tiempo debido a ello) de que, en aquella época, la siempre importante ciudad de León para el Camino de Santiago, no contara con ningún Albergue Municipal de Peregrinos permanente (sólo se habilitaba, creo recordar, pabellones del Colegio de Huérfanos Ferroviarios, CHEF, durante los veranos, para servir de albergue provisional); algo insólito entre todas las importantes ciudades y localidades por las que transcurría y transcurre el Camino de Santiago.

**¿Cuáles eran tus experiencias jacobeanas anteriores?**

Yo descubrí el Camino de Santiago durante el verano de 1990, cuando hice el trayecto entre Ponferrada y Santiago, mientras estaba convaleciente de un accidente de trabajo y lo recorrí con mi brazo derecho escayolado, asombrando a todos con los que me encontraba; y realmente sentí su magia, porque engancha y se cumple la máxima de "quién hace una vez el Camino de Santiago, repite".

Y efectivamente, repetí en 1993, en que partí desde el Monasterio de Montserrat (pues en aquella época residía en Barcelona) y estuve caminando durante todo el mes de agosto. Recorrí el conocido como Camino Catalán, que parte de Montserrat y pasa por Igualada (Barcelona), Cervera, Tárrega y Balaguer (en Lérida) y las localidades oscenses de Monzón, Barbastro y la propia Huesca, hasta enlazar con el ramal aragonés del Camino Francés en Puente la Reina de Jaca, siguiendo por las inmediaciones del embalse de Yesa (y las cercanías del Monasterio de Leyre), Monreal, Tiebas y S<sup>a</sup> M<sup>a</sup> de Eunate, enlazando con el Camino de Santiago Francés por Roncesvalles en las localidades navarras de Obanos y Puente la Reina, desde donde ya recorrí el resto del Camino Francés hasta Villafranca del Bierzo, al no disponer de más días para llegar a Compostela.

El trayecto restante entre Villafranca del Bierzo y Santiago de Compostela lo completé en el verano siguiente de 1994.

También he realizado en bicicleta, entre 1998 y 1999 (como consecuencia de un encargo de la federación de asociaciones a nuestra asociación leonesa para la edición de una guía de los Caminos de Santiago:

Guía *Joven del Camino de Santiago*, Madrid. 1999. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. *INJUVE*. 235 Páginas) los trayectos de los Caminos de Santiago más importantes que atraviesan nuestra provincia: Camino Francés (desde Sahagún hasta La Laguna), Vía de la Plata (entre Alija del Infantado y Astorga) y Camino a San Salvador (desde León hasta Puerto de Pajares), describiendo sus recorridos para dicha guía.

### ¿Fueron difíciles las gestiones que hubo que hacer?

Realmente el trabajo previo y más complicado lo había realizado la Coordinadora Pro-Albergue León, pues yo me incorporé apenas un mes antes de la constitución de la asociación en octubre de 1995, después de mi regreso a León desde mi anterior residencia en Barcelona, en septiembre del mismo año. Se puede decir que “pasaba por allí” recién regresado a León y coincidí en estar en el sitio adecuado en el momento justo.

### ¿Tienes alguna anécdota de los inicios?

Pues recuerdo con cierta nostalgia las primeras convocatorias para hacer diferentes trayectos del Camino desde León, para limpiarlo y señalizarlo, en la que alguna vez nos reuníamos literalmente cuatro, como la primera vez que lo hicimos entre León y Villar de Mazarife, y apenas una decena en la siguiente, entre dicha localidad y Hospital de Órbigo. Personalmente me empeñé en señalizar, difundir y dar visibilidad el ramal sur del Camino Francés que discurre a través del Páramo Leonés, hasta entonces apenas reconocido y transitado, denominado “Calzada de los Peregrinos”, por seguir una antigua calzada romana, entre La Virgen del Camino y Puente de Órbigo, por Villar de Mazarife y Villavante.

También los inicios prácticamente artesanales de nuestro querido boletín informativo “El SENDERÍN”, con su propio peregrino-mascota denominado “Senderín” y que está representado por las propias letras del artículo “El”, representando un peregrino narigón y su jacobeo bordón.

### ¿Has seguido en contacto con el Camino y has seguido la evolución de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León?

Pues mi contacto y participación fue intensa mientras formé parte de la directiva de la asociación como vocal desde la misma, desde sus inicios hasta principios del año 2000. Después, como consecuencia de dejar de residir en León ciudad, mi participación en las diferentes actividades fue disminuyendo hasta ser prácticamente nula, aunque seguí siendo socio de la asociación hasta hace muy pocas fechas y recibía puntual información de la misma a través de El Senderín.



#### CAMINANDO POR EL SENDERÍN

Con este nombre tan lírico para el boletín que nos servirá de enlace y vía de comunicación, comenzamos la andadura de la Asociación.

Por todo cremos que podemos y debemos felicitarnos sin olvidar que no hemos hecho nada más que comenzar. Que este buen principio, que ha sido posible gracias a la colaboración de muchas gentes del Camino no quede en “agua de borraja”, depende sólo de nosotros.

El Camino no se explica sin la infinidad de hombres que a través de los siglos lo han hecho posible. De la misma forma, la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León, depende de los esfuerzos y la ilusión de sus socios.



## ACTIVIDADES DURANTE LA PRESIDENCIA DE BEATRIZ GALLEGO MARTÍN

En los primeros años de este siglo XXI conocí en un taller de pintura a Félix y a Juan Carlos. Allí me hablaron de la existencia de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León y de cómo caminaban hasta la tumba del Apóstol en etapas no seguidas, en domingos o fines de semana hasta concluir la peregrinación. Yo tenía en el ánimo la intención de llegar andando a Santiago, pero las obligaciones de familia y el trabajo me hacían difícil realizarlo dedicándole varias semanas. Esa fórmula me pareció la ideal. A Julián también le gustó la idea y nos hicimos socios. Nuestra primera etapa fue un “buen bautizo”: el 28 de febrero de 2004 con una buena nevada, partimos desde León en autobús hacia la zona de Sanabria, la etapa correspondía al Camino Mozárabe, entre Lubián y La Gudiña. Con nieve, frío y muchas dificultades superamos el puerto del Padornelo. Por primera vez en el camino Julián y yo nos perdíamos entre la niebla: las “flechas” habían quedado ocultas bajo la nieve. Era presidenta de la asociación Amelia García.

A principios del verano del año 2005 yo me jubilé de mi trabajo como profesora en la enseñanza pública. En el otoño de ese año, según los estatutos vigentes, había elecciones para cubrir el puesto de presidencia.

Amelia quería dejarlo. Habló conmigo, ella y otras personas me animaron a coger el relevo. Me convencieron y me presenté; por supuesto no hubo más candidatos. Fui presidenta desde diciembre de 2005 hasta noviembre de 2011. Iba a tener de nuevo responsabilidad y trabajo. Y también personas expertas trabajando juntas, “un extraordinario camino” por recorrer y muchas experiencias nuevas que vivir.

Si en ese año yo ya tenía bien prendida la semilla del Camino en mi corazón, los años que viví trabajando, caminando, conviviendo, participando en diferentes y muy variados eventos, y sobre todo “haciendo el Camino” produjeron en mí una verdadera metamorfosis. Me dejé guiar por el Apóstol y fui feliz dedicando una gran parte de mi tiempo y mi vida a hacer lo mejor que pude todo lo que se iba presentando como reto, como oportunidad, como necesidad para hablar del Camino, para facilitar el tránsito a los peregrinos en el propio Camino, en los albergues etc. Siempre intenté sumar: sumar afectos, soluciones, diálogos, trabajos, personas. Hice lo que pude como lo hacemos los seres humanos, acertando y equivocándome, en definitiva intenté, como lo he intentado hacer siempre, mirar a los demás desde el corazón, como creo que a todos nos gusta que nos miren.

La asociación estaba en marcha, nuestra sede estaba en el albergue de las Carbajalas, en nuestro boletín El Senderín se escribían todas las actividades reseñables, cuidábamos del Camino en el tramo del que éramos responsables, y avanzábamos como los tiempos, deprisa. El peregrinar a Santiago se fue haciendo cada vez más popular y con la afluencia de peregrinos llegaron cambios en muchos terrenos. Otros caminos, no sólo el francés, empezaron a ser más transitados. Nosotros, en aquellos años trabajamos mucho con otras asociaciones y recorrimos diferentes rutas. Citaré, como un ejemplo significativo, el Camino de San Salvador, desde León hasta Oviedo. Este es un camino especialmente enraizado en nuestra ciudad, en la plaza de San Marcos se bifurcan las dos rutas.

Fuimos viendo la solución a algunos problemas graves de la ruta: el alto del Portillo, por los enormes problemas que tenía su cruce para los peregrinos fue un objetivo prioritario. Muchas fueron las gestiones realizadas y, por fin, el 3 de febrero de 2010 se inauguró la actual pasarela.



Introdujimos algunas novedades, entre otras:

- En el año 2007 el *primer concurso de fotografía*.
- El año 2010 fue un año clave de muchísimo trabajo y de muchas novedades:
  - Viajamos, a Aquisgrán en enero. Crónica en el Senderín número 79, del mes de marzo.
  - Fue Año Santo. Llegamos a Santiago en abril.
  - En el mes de septiembre nuestra asociación organizó el *"Encuentro anual de Asociaciones Jacobeas"*. Tuvimos colaboraciones muy destacadas como la del gran escultor leonés Amancio González, autor del logo del encuentro. Recuerdo con cuánto trabajo y cuánto cariño e ilusión preparamos todos y cada uno de los detalles de este encuentro. Resultó una gran fiesta para nosotros y para todas las asociaciones.
  - Estrenamos los trajes de peregrinos que tanto éxito han tenido y siguen teniendo.
  - Inauguramos nuestro himno, obra de nuestros compañeros Conchita Martín, hoy directora del coro y Julián Zapico, colaborador de El Senderín y cronista de algunas salidas peregrinas.
  - En este Año Santo acompañamos a un grupo de peregrinos franceses que portaban a Santiago una réplica de la imagen de la Virgen de Rocamadour. Allí, en la Catedral, en la Capilla de los Franceses continúa nuestra querida imagen. En este peregrinar se fraguó una profunda amistad entre ambas asociaciones. Fruto de ella, fue la invitación a visitar al año siguiente el Santuario de Rocamadour. En el año 2011 fuimos un grupo de peregrinos de la *"Pulchra Leonina"* y así se instauró nuestra salida por caminos de Francia.
- En abril de 2011 se editó el número 0 del nuevo formato de El Senderín.
- En ese mismo año cambiamos de sede. Con cariño y añoranza despedimos la sede en el albergue y a nuestras queridas monjas. Habíamos crecido mucho en número de asociados y en actividades, era necesario un nuevo lugar. Gracias a los contactos de Maribel Borrego encontramos en el centro de León el sitio adecuado.

En todos estos años colaboramos con todas las instituciones que tienen interés en el Camino, a todos los niveles: local, provincial, autonómico y nacional, tanto religiosas como civiles. Destaco algunas por el cariño especial con que atendieron nuestra llamada: el Obispado de León que, en la figura de D. Jesús Fernández, actual Obispo de Astorga y entonces Vicario General de la Diócesis de León, acudía a nuestras demandas siempre que lo solicitamos; él bendijo nuestra nueva sede.

Quiero agradecer, también, el apoyo de la Subdelegación del Gobierno, del Ayuntamiento de León, de las universidades de León y Burgos, de la Federación de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago y de otras muchas con las que fuimos colaborando.

En 2011 concluyó mi trabajo como presidenta y en las elecciones de noviembre Luis Gutiérrez Perrino tomó el relevo.

Ya para terminar agradezco profundamente a todos los que me ayudaron en estos seis años a mantener y fortalecer el espíritu de la asociación y el cumplimiento de los objetivos marcados y a todos los amigos del Camino.

Fueron años que quedaron marcados en mi corazón. Muchas gracias.



# HISTORIAS

## en El Camino

### La leyenda del Cristo de Furelos

En mis distintas salidas con la asociación siempre ha habido un momento, una anécdota, una historia que alguien ha contado o una leyenda de la zona por la que han transcurrido nuestras rutas, que me ha dejado un buen recuerdo o, en su caso, un recuerdo inolvidable que ha supuesto un plus en mi descubrimiento del Camino de Santiago y del peregrinaje.

En marzo de 2016, finalizando ya el Camino Francés y antes de iniciar la etapa de Melide a Ribadiso da Baixo, visité con algunos compañeros la pequeña aldea de Furelos, muy próxima a Melide, que cuenta con un precioso puente medieval y una pequeña iglesia del siglo XIII reconstruida pero conservando sus características románicas, San Xoan de Furelos. Nos habían recomendado especialmente la visita a la iglesia por la singularidad de la imagen de Cristo crucificado que alberga.

Al aproximarnos a la iglesia vimos a dos lugareñas que se disponían a abrir la puerta para la celebración de la misa dominical, por lo que pudimos visitarla y sorprendernos ante la imagen del Cristo crucificado, clavado únicamente sobre la mano izquierda y con el brazo derecho caído.

Al comentar la originalidad de la escultura y preguntarles por su significado, nos explicaron que el Cristo era obra del escultor local Manuel Cagide y que había una leyenda sobre la creación de esta escultura, leyenda que no nos contaron porque la Misa iba a comenzar.

Nosotros continuamos después nuestra ruta pero tuve la curiosidad de conocer esta leyenda y a mi regreso, buscando información al respecto, encontré el relato de Antonio Castillo y la leyenda "El pescador fantasma en la iglesia de Furelos, en el Camino de Santiago"

Dada su extensión, he realizado un resumen del texto publicado:

*“Dice la leyenda que en la localidad lucense de Portomarín nació en 1930 un niño llamado Nicolás que se quedó huérfano a los 10 años. Desde entonces, fueron su amor por el río Miño, que pasaba frente a su casa y en el que aprendió a pescar, y su fe, los que le ayudaron a sobrevivir.*

*Conservaba de su madre un rosario, una estampa de santa Lucía y un pequeño crucifijo que tenía uno de sus brazos caído. Siendo ya mayor supo que la santa Lucía de su estampa estaba en la ermita de Furelos, pequeña aldea a cuarenta kilómetros de su pueblo. Y más tarde, quizás a través del cura de Furelos con el que estableció una gran amistad (más debida a su afición común por la pesca que a la religiosidad de Nicolás) descubrió que la imagen original del Cristo se encontraba en la ermita de Santa Leocadia, en Toledo, ciudad de la que procedía su abuela.*

*El cura le regañaba porque él vivía la fe a su manera, contemplando el río o hablando con aquel Cristo de su madre. La iglesia sólo le servía de refugio para pasar la noche, con el permiso del cura, cuando acudía a Furelos.*

*Allá por los años cincuenta a Nicolás le llegó la noticia de que el escultor de Furelos, Manuel Cagide, había tallado una imagen de Cristo para la ermita de San Xoan, emulando a aquella del Cristo de la Vega de Toledo, lo que supuso para él una gran alegría.*

*Desde pequeño tuvo Nicolás una salud débil a causa de una pulmonía mal curada, por lo que presentía que no viviría demasiado; así que en una de sus cada vez más frecuentes visitas a Furelos, le pidió al cura ser enterrado allí.*

*Su fallecimiento se produjo a los treinta y tres años, cuando contaba la edad de Cristo, y el cura, al no ser vecino del pueblo, le enterró fuera del cementerio, con los peregrinos que fallecían en el Camino.*

*Tras su muerte, se corrió la voz entre los peregrinos de que en las noches cerradas, algunos de ellos se topaban ocasionalmente con la extraña figura de un hombre de afilada cara y larga barba en la escalinata de la iglesia de Furelos. Al intentar hablar con él, no respondía y únicamente se le iluminaba la cara como si no fuera de este mundo. Lo más raro es que los vecinos u otros transeúntes, nunca lo vieron”.*

Sea por el Cristo, por la leyenda o por la aldea, Furelos y su pequeña ermita tienen un gran atractivo entre los peregrinos que se dirigen a Santiago de Compostela.

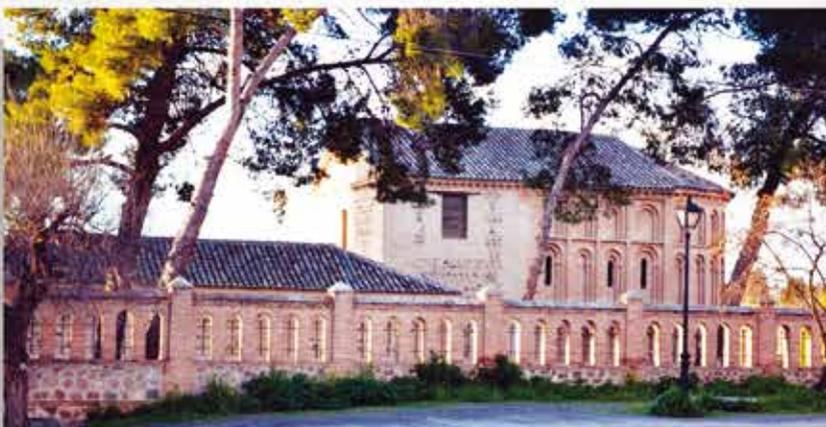
Quedaría incompleta esta historia si no averiguáramos algo más de aquel Cristo de Toledo.

Así en el Blog “Toledo Olvidado” leemos que la ermita del Cristo de la Vega, de estilo mudéjar, data del siglo XIII, siendo conocida como Abadía de Santa Leocadia hasta 1851, fecha en que, suprimido el título de abadía, fue renombrada como Ermita del Cristo de la Vega, aunque este Cristo ya era venerado allí al menos desde 1612.

La imagen del Cristo podría provenir de un conjunto escultórico de un descendimiento. En 1808 las tropas napoleónicas destruyeron la imagen y buena parte del templo, que fue reconstruido e inaugurado en 1826 junto con la nueva imagen.

Y como curiosidad final, recordar que en 1838 la leyenda del Cristo de la Vega inspiró a José Zorrilla para escribir su conocida obra poética titulada “A buen juez, mejor testigo”, que tiene a este peculiar Cristo como protagonista.

María Ángeles Zayas



# REFLEXIONES AL HILO DE MIS PASOS

## EL CAMINO EN TIEMPOS DEL CORONAVIRUS

Si el Camino nace detrás de cualquier puerta y hay tantas rutas como caminantes, igual que hay un Camino francés, inglés, portugués, vadiniense, olvidado, del norte, de la costa... también ha de existir uno interior, que se pueda practicar en el pasillo de casa, sentado en una silla o incluso postrado en el lecho.



Manuel Ángel García  
Grabados del Camino

987 21 35 53  
682 79 09 96  
manuelyrosa.grabados@gmail.com



su lugar de descanso en el Camino de Santiago

HOTEL  
CAFETERIA Y RESTAURANTE  
REUNIONES Y EVENTOS  
GASOLINERA  
AUTOLAVADO  
TIENDA-SUPERMERCADO  
MUSEO DE PESCA

AREA DE SERVICIO  
**EL PASO  
HONROSO**

Tel: 987 36 10 10  
Flix: 987 36 10 17  
Ctra. N. 120, Km. 335  
HOSPITAL DE ÓRBIGO (León)  
www.elpasohonroso.com

Tal vez haya llegado el momento de emprender el recorrido más inexplorado, el que solemos dejar para otra ocasión, que es el que conduce a lo más profundo de nosotros mismos, que quizás sea el que deseamos recorrer en realidad cuando emprendemos físicamente nuestra andadura.

Ante los contratiempos que van surgiendo cada jornada se puede reaccionar de distintas formas, que se resumen en dos: sacar el mejor partido de la situación o darse por vencido. Lo mismo sucede con esta obligada reclusión, en la que algunos han tenido por fin la oportunidad de parar, recuperarse, preguntarse si caminan en la dirección que desean y enderezar sus pasos si estaban errando: de llorar las lágrimas que esperaban su momento, de cambiar sus prioridades en la vida o de dedicar tiempo a conocer a su propia familia o a sí mismos, olvidando por un momento lo urgente para ocuparse de lo importante. Y en las mismas circunstancias he visto cómo otros se hundían en el negro fango del desaliento y la autocompasión.

Para algunos se ha cortado de forma drástica la vereda que seguían, porque afectiva, vital o profesionalmente se han derrumbado bajo sus pies los que habían sido los soportes de su existencia. Pérdidas que conducen a duelos extraños y que abren sendas indeseadas, que no queda más remedio que transitar y que nadie sabe adónde llevan. Pero que, si se tiene el coraje de seguirlas con esperanza, sobreponiéndose a la tristeza, el dolor y el miedo, tal vez conduzcan a verdes praderas o a bosques frondosos. O a Santiago.

Y luego están los que han ido más allá de Finisterre, explorando nuevos paisajes. Allá, al otro lado del horizonte, nadie está seguro de lo que nos espera. Quizás lo que hemos anhelado toda la vida sin saber qué era, el descanso final de nuestro peregrinaje.

Aprovechemos esta parada forzosa en nuestro camino y no la contemplemos como un fastidioso retraso en nuestro viaje a ninguna parte, sino como una oportunidad de replantearnos nuestro destino o nuestro itinerario, porque tal vez no deseemos llegar adonde nos estaban conduciendo nuestros pasos o descubramos una forma mejor de disfrutar del recorrido.

Ana Cristina López Viñuela



Burgo Nuevo, 2-1º Izq.  
24001 León  
Teléfonos 987 211 211 / 987 211 216  
Fax 987 211 496





# Noticias del Camino

Por José Buzzi Gracia

## **BERCIANOS APRUEBA LA RESTAURACIÓN DE LA ERMITA DE NUESTRA SEÑORA DE PERALES, ICONO DEL CAMINO DE SANTIAGO**

**La obra consistirá en la sustitución de la cubierta, altamente dañada, además de la limpieza y restauración general de las fábricas de ladrillo y paños de canto de los muros exteriores**

[sahagundigital.com](http://sahagundigital.com) 09/08/2020



Es uno de los iconos del Camino de Santiago y este año toca un exhaustivo "lavado de cara". El Ayuntamiento de Bercianos del Real Camino acometerá durante los próximos meses una batería de intervenciones sobre uno de sus monumentos más emblemáticos: la ermita de Nuestra Señora de Perales, "La Perala", parada obligada para los caminantes jacobeos, pradera de romerías y 'casa' de la patrona.

El proyecto técnico se aprobó hace pocos días en sesión plenaria y propone una inversión de algo más de 50.000 euros, cantidad respaldada por la Diputación de León a través de los Plan Provincial de Cooperación Municipal.

Según explica el alcalde de Bercianos, Víctor Fidel Rueda, la obra pasa por la sustitución de la cubierta, altamente dañada, además de la limpieza y restauración general de las fábricas de ladrillo y paños de canto de los muros exteriores. El proyecto también incluye un drenaje para frenar las humedades que están afectando al edificio.

El inicio de obra no tiene fecha todavía. El expediente permanecerá durante 20 días a exposición pública y, pasado ese tiempo, toca sacar a licitación y adjudicar.

## **LA JUNTA EXCLUYE A LA PROVINCIA DE LEÓN DE LA PROMOCIÓN TURÍSTICA DEL "CAMINO DE LA PLATA"**

**La Comunidad promociona junto a Andalucía, Extremadura y Galicia un "Camino de la Plata" que excluye el tramo desde Zamora a Astorga, promocionando únicamente el llamado "Camino Sanabrés"**

[iLEON](http://iLEON) 22/07/2020



La Junta de Castilla y León lo ha vuelto a hacer, discriminar a la provincia de León en la promoción y protección del Camino de Santiago. Si en el 2015 un 'olvido' de la Junta de Castilla y León dejó a la provincia sin su tercer Patrimonio de la Humanidad, al excluir la Unesco los tramos leoneses de la Ruta de San Salvador y la Ruta Vadiniense por no hacer el Gobierno autonómico sus deberes de protección, en este 2020 la Junta recorta el histórico "Camino de la Plata" excluyendo el tramo leonés desde la provincia de Zamora hasta Astorga en su nueva campaña del camino jacobeo.

Este martes se presentó en la sede de la Presidencia de la Junta de Extremadura un acuerdo a cuatro Comunidades, Castilla y León, Andalucía, Galicia y Extremadura para promocionar el llamado "Camino de la Plata" de cara al Xacobeo 2021.

El trazado del "Camino de la Plata", que sigue la histórica "Vía de la Plata" en su recorrido ampliado, cuenta con una web - [elcaminodelaplata.com](http://elcaminodelaplata.com) - que deja fuera a la provincia leonesa al promocionar únicamente el recorrido entre Sevilla y Zamora y luego su continuidad hasta Galicia por la provincia vecina a través del llamado "Camino Sanabrés". El ahora denominado "Camino de la Plata" por las Comunidades ha sido conocido también como "Camino Mozárabe", siguiendo la histórica ruta romana que unía las ciudades de Emerita Augusta (Mérida) con Asturica Augusta (Astorga).

Esta ruta fue retomada en el año 1992, por el Xacobeo'93 que revitalizó el histórico Camino de peregrinación hacia la ciudad de Santiago de

Compostela y señalada como la principal ruta desde el sur de España. Como alternativa figuraba el 'Camino Sanabrés', desviándose en la provincia de Zamora hacia Galicia.

En el trazado leonés la ruta entra por el Puente de la Vizana y Alija del Infantado, siguiendo la original "Vía de la Plata" para llegar a Astorga pasando por La Bañeza.

### **SEIS MUJERES CON DISCAPACIDAD EVALÚAN LA ACCESIBILIDAD COGNITIVA DEL CAMINO**

**El proyecto, del que forma parte Asprona, se centra en la señalización, información y albergues**  
DIARIO DE LEÓN 07/08/2020



Beatriz, Mercedes, Rosa, Josefina, Verónica y Dolores son mujeres con discapacidad intelectual que ayer recorrieron el tramo del Camino de Santiago entre Molinaseca y Compostilla para evaluar la accesibilidad cognitiva de la ruta jacobea.

Estas mujeres forman parte del grupo evaluador de Asprona Bierzo que, junto a otras cuatro entidades, participa en el proyecto Evaluación de la Accesibilidad Cognitiva del Camino de Santiago que impulsa Plena Inclusión Castilla y León.

En el recorrido de unos diez kilómetros que este grupo de evaluadoras de Asprona realizó a pie, la señalización fue uno de los elementos prioritarios a los que se prestó atención. En este sentido, concluyeron que algunas señales son "difíciles de entender" y aconsejan que la concha del peregrino que se utiliza para indicar el Camino vaya siempre acompañada de una flecha o que se lleve a cabo una unificación de las señales.

Todas han llamado la atención sobre el cartel que acompaña a las señales en el tramo de Molinaseca que indica "Precaución: tramo común con la LE-142". "No lo entendemos", reconocieron, por lo

que sería más adecuado un lenguaje más sencillo que deje claro que la LE-142 es una carretera, explicaron fuentes de Asprona. Este tipo de carteles suponen una dificultad mayor para Dolores, que carece de lectoescritura. "Un pictograma lo haría más fácil de entender para mí", reconoció esta usuaria de Asprona Bierzo.

### **LA AGRUPACIÓN DE VOLUNTARIOS DE PROTECCIÓN CIVIL DE LEÓN HACE BALANCE DEL PRIMER MES DE ACTIVIDAD DE SUS PATRULLAS JACOBEOAS**

**Un punto de apoyo para 400 peregrinos en Puente Castro**  
LA NUEVA CRÓNICA 12/08/2020



Un total de 401 peregrinos pasaron durante el mes de julio de este año por el Punto de Información del Camino de Santiago que tiene la Agrupación Municipal de Voluntarios de Protección Civil del Ayuntamiento de León en el barrio de Puente Castro, donde las patrullas jacobeoas, que comenzaron su actividad el pasado 1 de julio, tras la finalización del estado de alarma, han facilitado información o asistencia a 249 españoles y 152 extranjeros.

Este punto de información funciona desde las nueve de la mañana hasta la una de la tarde y se ubica en la avenida de San Froilán. Su objetivo fundamental es atender a los peregrinos en las necesidades que precisen e información sobre la ciudad, principalmente albergues, monumentos, talleres de bicicletas y centros de salud. Además, se facilita a cada peregrino un plano de la ciudad, donde consta el itinerario del Camino por el casco urbano.

Durante el pasado año, este Punto de Información atendió entre los meses de abril y octubre a un total de 13 654 peregrinos.

# HosVOL

## Hospitaleros voluntarios

JOSÉ MARISCAL,  
EL PRIMER HOSPITALERO VOLUNTARIO



El albergue de Santa María de Carrión de los Condes, en la provincia de Palencia, se comenzó a construir en 1993 gracias al empeño de su párroco José Mariscal, que veía la necesidad de su creación por la cantidad de peregrinos que lo demandaban.

Para ello ideó la utilización de unas antiguas dependencias de casa parroquial de Santa María y presentó el proyecto al Obispado de Palencia, obteniendo su autorización para la realización de las obras. Bajo esta iniciativa, la Escuela Taller de Jóvenes de Carrión y su comarca realizaron el proyecto durante un periodo de más de tres años, corriendo con el coste de la obra la Junta de Castilla y León.

Su inauguración tuvo lugar el 4 de julio de 1996 y desde entonces el Sr. Cura Párroco se ha hecho cargo del destino de este albergue, con todas las responsabilidades como un verdadero hospitalero voluntario.

Recientemente fallecido José Mariscal, su gran amigo y compañero Germán García Ferreras, después de conocer la revista *El Senderín* y ofrecerse para colaborar en cuanto demandemos, le escribe una carta de despedida y esperanza que reproducimos a continuación.



**Correos transporta  
tu equipaje entre etapas.**

**Paq Mochila**

Contrátalo desde  
**4€ por etapa.**



## CARTA A UN AMIGO FALLECIDO

Querido amigo **José Mariscal**:

Te has ido a la Casa del Padre sin despedirte.

Confieso que no es acertado el título de esta carta, pues tú no estás fallecido, sino que estás muy vivo.

¿Recuerdas cuando comentábamos aquellos versos de Sta. Teresa “vivo sin vivir en mí y tan alta vida espero que muero porque no muero”?, que muchas veces cantaste en los entierros de tus treinta años de párroco en Carrión de los Condes: “La muerte no es el final del camino”.

¿Qué tal el encuentro con San Pedro? ¿Ya te has encontrado con San Juan de la Cruz? Dile que te explique su Cántico Espiritual que tantas tardes, a las 5 y en la residencia de San Bernabé, comentábamos. Dile que te comente la estrofa “mi alma se ha empleado, que ya no guardo ganado, que ya solamente en amar es mi ejercicio”.

¿Te has encontrado con muchos peregrinos del Camino de Santiago? Porque tú fundaste, en tu misma Casa Parroquial, el primer albergue y con la ayuda de tu hermana los atendisteis en todo: alojamiento, comida, compañía...

¿Ya has saludado a tantos y tantos feligreses de Carrión de los Condes a los que en treinta años diste cristiana sepultura?

Otra pregunta, amigo José Mariscal: ¿A que ahí en el Cielo te han premiado más por tu atención a tantos enfermos y pobres que por el nombramiento de Prelado Doméstico que te concedió el Papa S. Juan Pablo II?

Procura buscar a Sta. Teresita y que te explique cómo hace con la lluvia de rosas que prometió a sus devotos de la tierra y a los misioneros. Puedes tú hacer lo mismo con los peregrinos del Camino de Santiago, porque estamos en un tiempo muy difícil para ellos.

A la vez te pido que nos ayudes a los residentes y personal de S. Bernabé de Palencia.  
Amigo José Mariscal, qué suerte estar ya en la Casa del Padre.

Nada más y hasta que Dios me llame.

**Germán García Ferreras**

Presidente de Honor y fundador de la Hermandad de Donantes de Sangre de Palencia

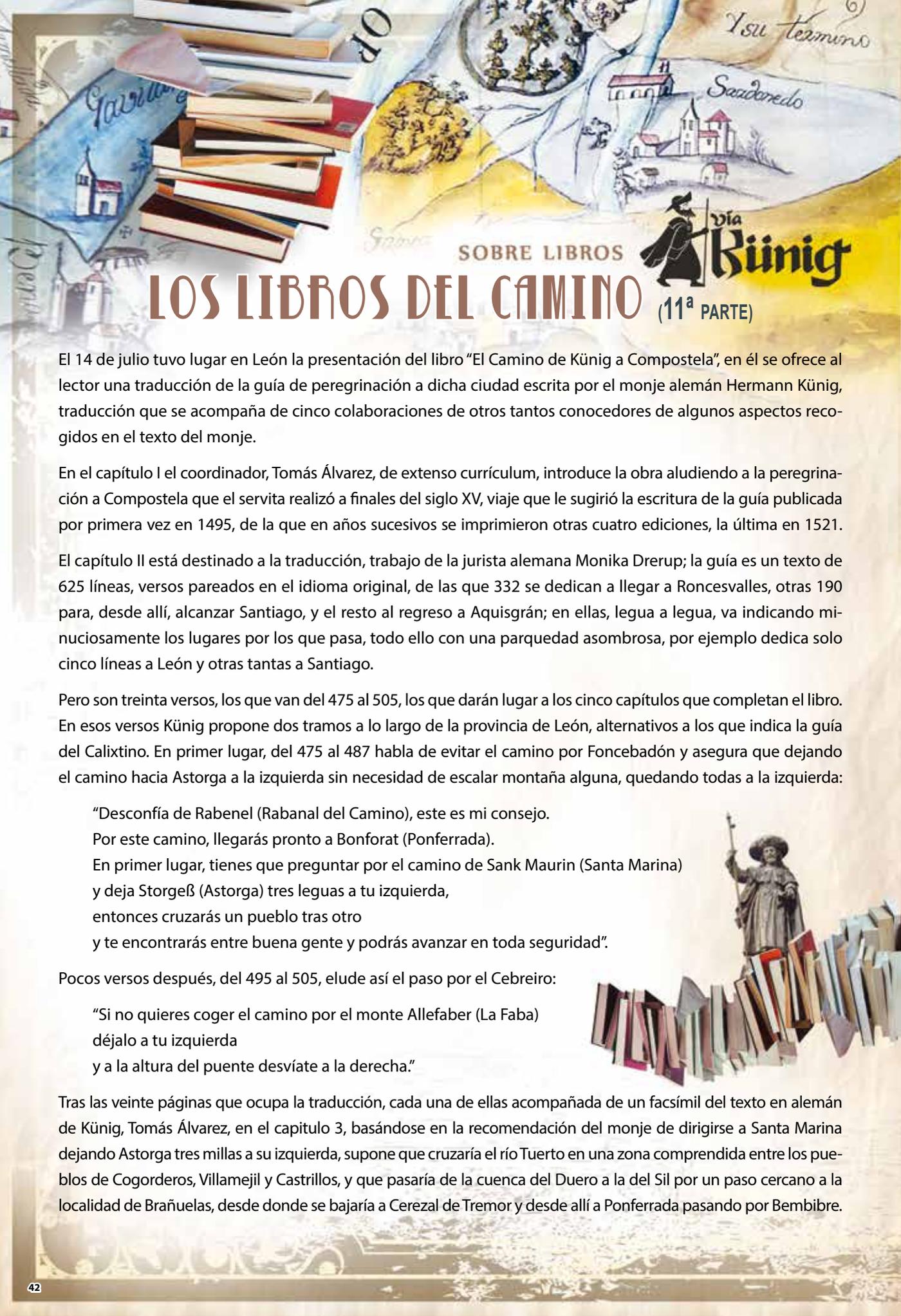


**Correos te lleva tu bici al lugar donde empieces a pedalear y te la lleva de vuelta desde donde finalices.**

**Paq Bicicleta**

Contrátalo desde **43,90 €**  
(Incluye embalaje y seguro de 300 €)





# LOS LIBROS DEL CAMINO (11ª PARTE)

El 14 de julio tuvo lugar en León la presentación del libro "El Camino de Küinig a Compostela", en él se ofrece al lector una traducción de la guía de peregrinación a dicha ciudad escrita por el monje alemán Hermann Küinig, traducción que se acompaña de cinco colaboraciones de otros tantos conocedores de algunos aspectos recogidos en el texto del monje.

En el capítulo I el coordinador, Tomás Álvarez, de extenso currículum, introduce la obra aludiendo a la peregrinación a Compostela que el servita realizó a finales del siglo XV, viaje que le sugirió la escritura de la guía publicada por primera vez en 1495, de la que en años sucesivos se imprimieron otras cuatro ediciones, la última en 1521.

El capítulo II está destinado a la traducción, trabajo de la jurista alemana Monika Drerup; la guía es un texto de 625 líneas, versos pareados en el idioma original, de las que 332 se dedican a llegar a Roncesvalles, otras 190 para, desde allí, alcanzar Santiago, y el resto al regreso a Aquisgrán; en ellas, legua a legua, va indicando minuciosamente los lugares por los que pasa, todo ello con una parquedad asombrosa, por ejemplo dedica solo cinco líneas a León y otras tantas a Santiago.

Pero son treinta versos, los que van del 475 al 505, los que darán lugar a los cinco capítulos que completan el libro. En esos versos Küinig propone dos tramos a lo largo de la provincia de León, alternativos a los que indica la guía del Calixtino. En primer lugar, del 475 al 487 habla de evitar el camino por Foncebadón y asegura que dejando el camino hacia Astorga a la izquierda sin necesidad de escalar montaña alguna, quedando todas a la izquierda:

"Desconfía de Rabenel (Rabanal del Camino), este es mi consejo.

Por este camino, llegarás pronto a Bonforat (Ponferrada).

En primer lugar, tienes que preguntar por el camino de Sank Maurin (Santa Marina)

y deja Storgeß (Astorga) tres leguas a tu izquierda,

entonces cruzarás un pueblo tras otro

y te encontrarás entre buena gente y podrás avanzar en toda seguridad".

Pocos versos después, del 495 al 505, elude así el paso por el Cebreiro:

"Si no quieres coger el camino por el monte Allefaber (La Faba)

déjalo a tu izquierda

y a la altura del puente desvíate a la derecha."

Tras las veinte páginas que ocupa la traducción, cada una de ellas acompañada de un facsímil del texto en alemán de Küinig, Tomás Álvarez, en el capítulo 3, basándose en la recomendación del monje de dirigirse a Santa Marina dejando Astorga tres millas a su izquierda, supone que cruzaría el río Tuerto en una zona comprendida entre los pueblos de Cogorderos, Villamejil y Castrillos, y que pasaría de la cuenca del Duero a la del Sil por un paso cercano a la localidad de Brañuelas, desde donde se bajaría a Cerezal de Tremor y desde allí a Ponferrada pasando por Bembibre.



En el capítulo IV, José María García Álvarez, cepedano amante de su tierra y estudioso de su historia y de sus gentes, en unas pocas páginas, da muestras de su incesante labor investigadora y, abundando en la hipótesis de Tomás Álvarez, la refrenda con pruebas documentales del paso de peregrinos por los lugares citados por este: una bula del papa Eugenio IV en la que consta la unión de un hospital de peregrinos al convento del Cerezal y un privilegio que el rey Juan II concede a dicho monasterio por el que pasan muchos peregrinos.

A continuación José de Cora, escritor y periodista, enumera una serie de curiosidades que jalonan la vía lucense, entre otras la iglesia de San Xoán de Noceda en As Nogais a cuyas campanas se les atribuye el poder de ahuyentar las tormentas, o la torre de Torés, también en As Nogais a la que, se dice, llegaron los siete varones apostólicos que conducían el cadáver de Santiago, o el mesón de Herbón, en el tramo de Doncos a As Nogais, donde la reina Isabel II concede a un tal Luis Antonio Becerro Chano la gran cruz de caballero de Isabel la Católica en recompensa por haberle extraído una muela que le atormentaba.

Tras José de Cora, Carlos Sánchez Montaña, arquitecto lucense describe cómo era su ciudad cuando Küinig la visitó a finales del siglo XV, llamada Lucus Augusti por orden del emperador Octavio Augusto; la palabra Lucus designaba en la Roma del siglo I a.C. el lugar donde se producía el contacto con el dios y Augusto al fundar la ciudad se propone construir en su interior este lugar sagrado. También evoca la leyenda del descanso del apóstol Santiago camino de Zaragoza y cómo realizó el milagro de la Virgen de los Ojos Grandes, patrona de la ciudad, población de la que termina diciendo que es un misterio edificado que espera a peregrinos y visitantes.

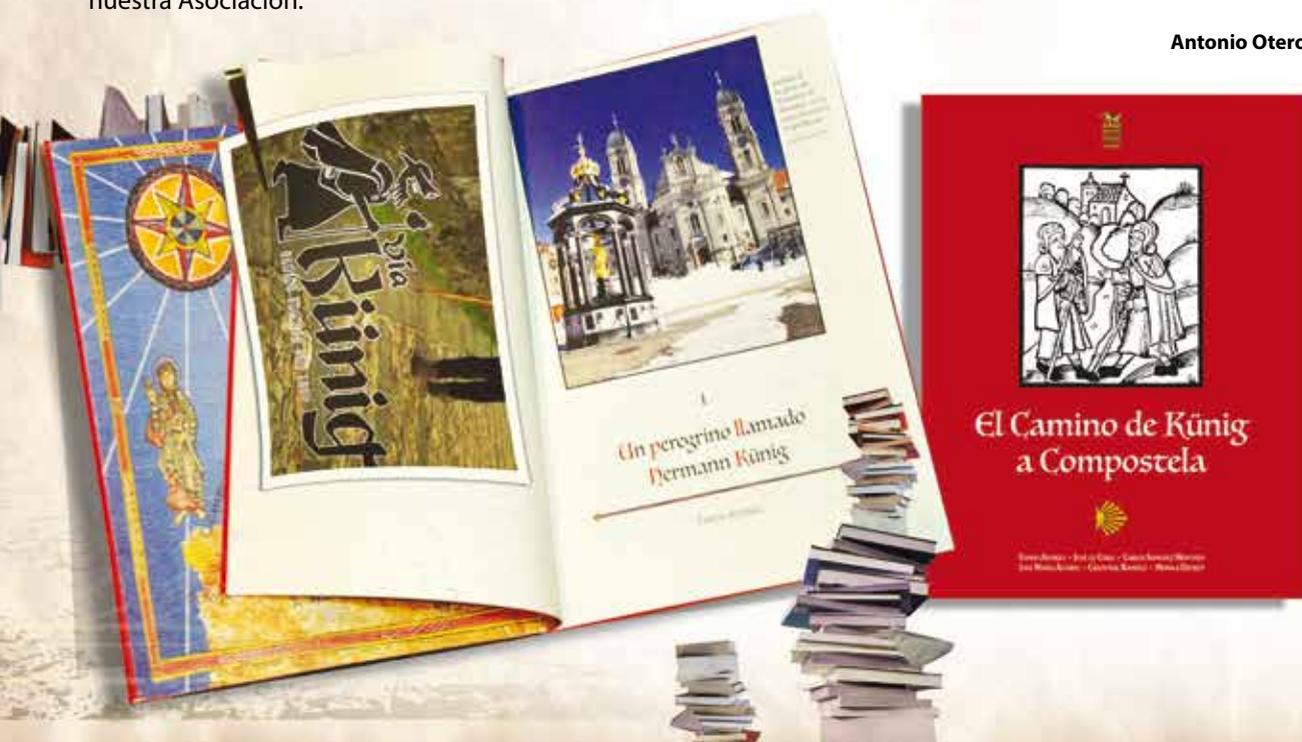
Por último el ferrolano Cristóbal Ramírez, que fue presidente de la Asociación de periodistas y estudiosos del Camino de Santiago, comenta cómo la obra de Küinig se coloca a caballo entre otras dos obras de la literatura de viajes: una "EL Libro de Margery Kempe" de 1417, primera peregrina británica que recorrió el Camino Inglés y que, no sabiendo leer ni escribir, dictó el libro a un sacerdote amigo; la obra "Los diarios de Cosimo III de Medici" personaje que llegó a Santiago en 1669 siguiendo el Camino Portugués y en cuyo séquito iban tres amanuenses que escribieron otros tantos diarios al dictado del príncipe toscano.

Entre estas dos obras, la del monje servita se convirtió en una de las más vendidas hasta que Lutero escribe:

"No vayáis a Santiago, porque ¿quién os asegura que no está allí enterrado un perro o un caballo?"

Con esta frase y preguntándose ¿qué fue del monje Hermann Küinig von Vach? se da fin al excelente y entretenido libro que estas letras han tratado resumir, y de cuya lectura completa podréis disfrutar en la biblioteca de nuestra Asociación.

Antonio Otero



# DOS MONASTERIOS DE SANTA MARÍA

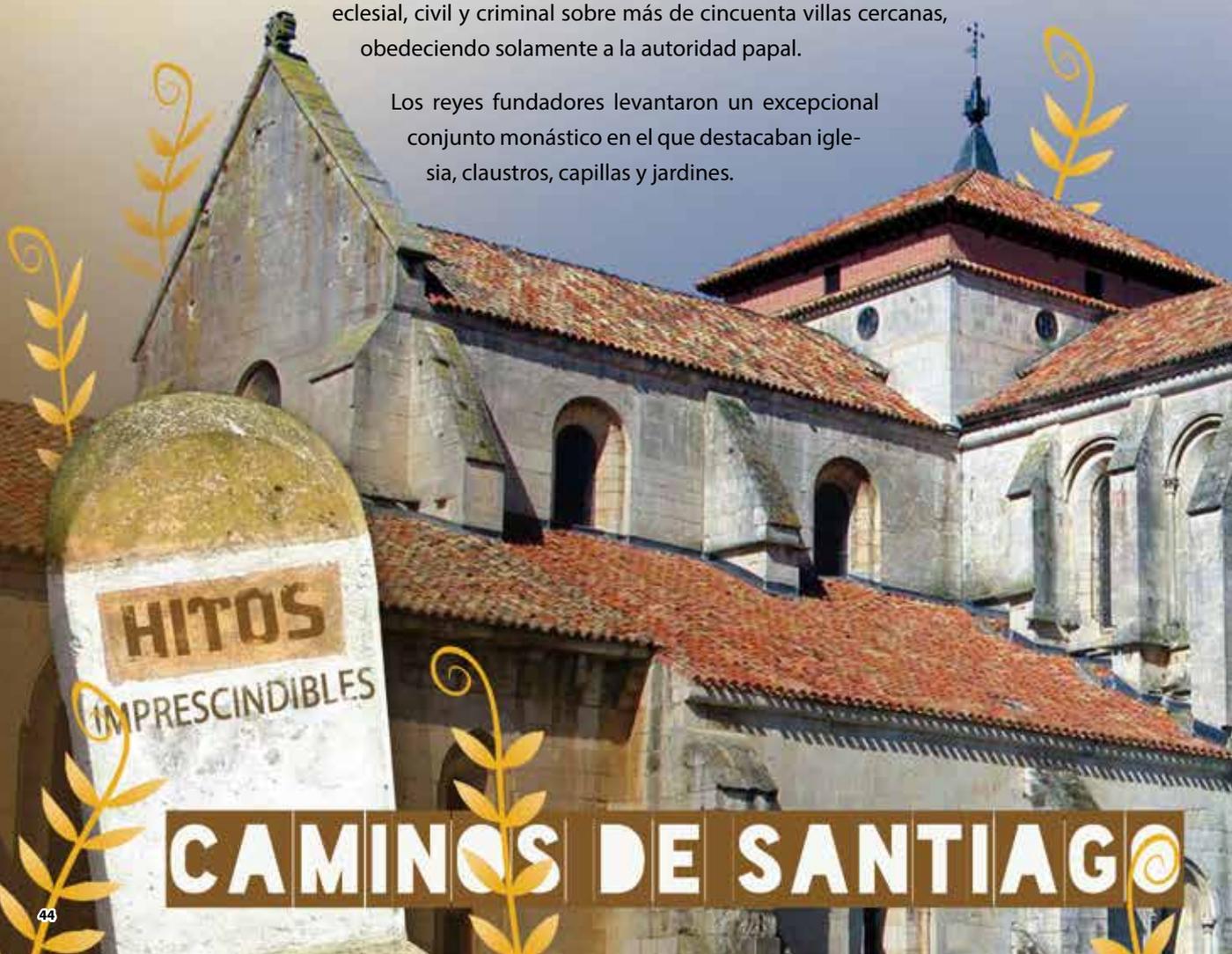
Esta ocasión los Hitos nos llevan hasta dos importantes monasterios; el primero ubicado muy próximo a la capital burgalesa y el segundo en la localidad berciana de Carracedo. Ambos con la advocación de la Virgen María y en pleno Camino Francés. Sin lugar a dudas, constituyen un claro ejemplo de cómo el Camino de Santiago les ha marcado desde su fundación y en su evolución histórica. Sin embargo, el burgalés ha permanecido intacto hasta nuestros días, seguramente motivado por su adscripción primero a la Corona y después a Patrimonio Nacional; mientras que, desgraciadamente, el berciano ha sido objeto de nefastas decisiones y desamortizaciones que han estado a punto de causar su total desaparición. Afortunadamente, esto último no sucedió por el buen hacer del Instituto Leonés de Cultura, que salvó casi *in extremis* lo que hoy disfrutamos.

## MONASTERIO DE SANTA MARÍA REAL DE LAS HUELGAS

Se trata de uno de los principales monasterios cistercienses femeninos de toda España y germen de todos los que posteriormente se fueron implantando en la Corona de Castilla. Fue fundado en el año 1187 por Alfonso VIII y la Reina Doña Leonor en el paraje denominado de Huelgas del Rey, muy próximo a la capital burgalesa y lugar de paso ineludible en el Camino de Santiago. La importancia que ya desde sus orígenes tenía este monasterio y la íntima unión que mantenía con la nobleza, la Corona y la alta jerarquía eclesiástica, se aprecia en que ya la primera abadesa de las Huelgas tenía plena jurisdicción

eclesial, civil y criminal sobre más de cincuenta villas cercanas, obedeciendo solamente a la autoridad papal.

Los reyes fundadores levantaron un excepcional conjunto monástico en el que destacaban iglesia, claustros, capillas y jardines.

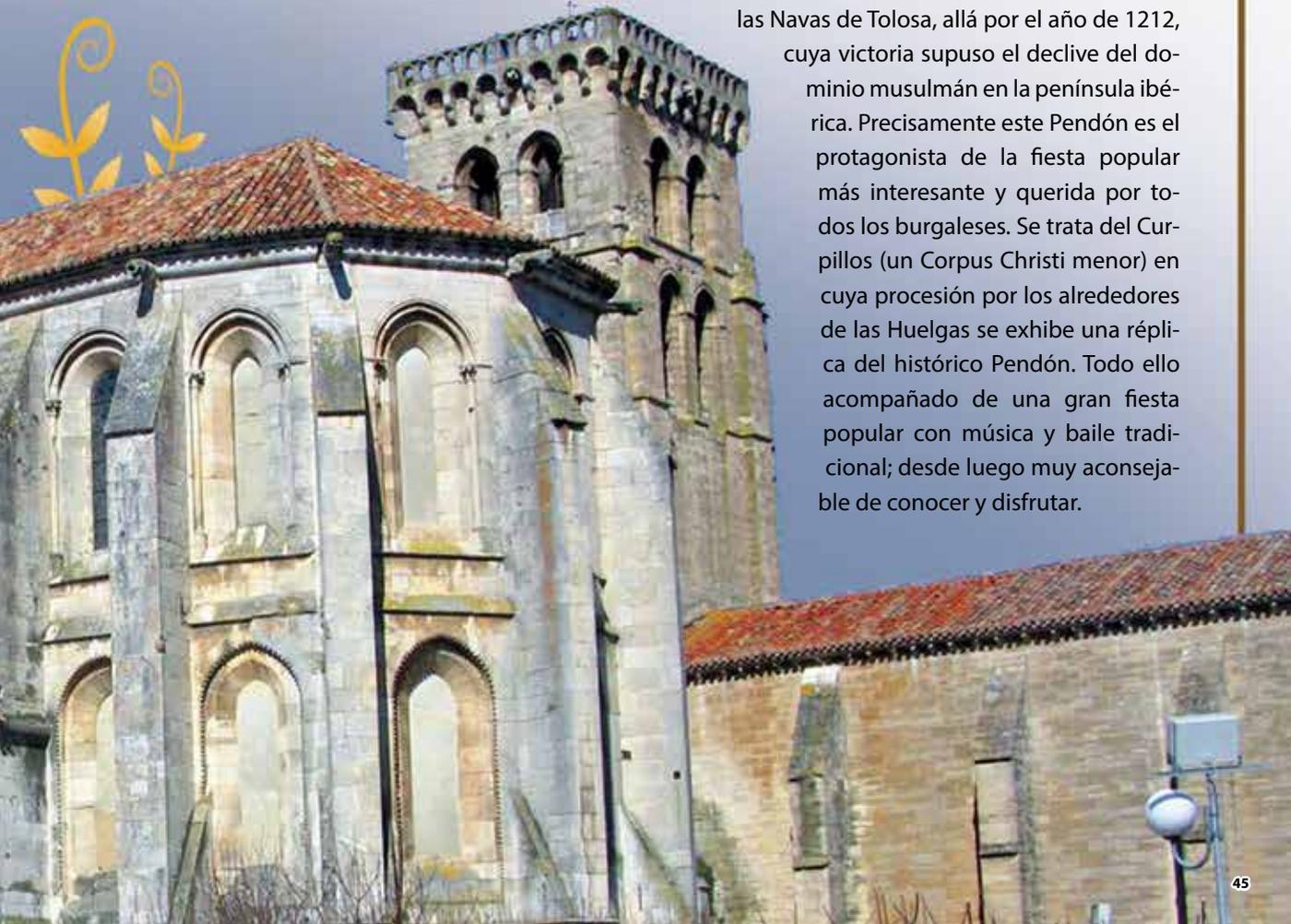


De aquellas construcciones más antiguas se conservan algunos elementos como parte de la actual capilla de la Asunción (edificación de estilo mudéjar que haría la función de iglesia del primitivo monasterio). También se conserva la capilla de Santiago, donde se producía el rito de recepción de los caballeros. Según algunos documentos, la imagen de Santiago sedente que presidía dicha capilla era la que daba solemnidad a la ceremonia mediante la cual los reyes eran nombrados caballeros. Toda esta parte contrasta con otra dependencia que es muy importante tanto a nivel histórico como artístico: el claustro románico, conocido popularmente como las Claustrellas. Maravilla su proporcionada belleza y armonía; consta de doce arcos por cada lado, apoyados en columnas dobles y hermosos capiteles decorados con motivos vegetales y castilletes.

Más adelante, durante el primer tercio del siglo XIII se construyó el monasterio gótico definitivo, con la sobria arquitectura propia de la orden cisterciense. Destaca la gran iglesia, con muros reforzados, el claustro y las dependencias monacales en torno a este, entre las que brilla la espectacular Sala Capitular. La iglesia es un caso excepcional dentro de los monasterios de monjas. Responde a las características de un gótico pleno. Tiene una amplia cabecera de cinco ábsides, un destacado crucero y tres naves, situándose en la central el coro de las monjas y el espléndido sepulcro del Rey Alfonso VIII. Desde luego, es una Iglesia que invita al recogimiento y a la vez manifiesta gran solemnidad, pues está rodeada de elegantes altares, impresionantes tapices y hermosos enterramientos de reyes, consortes, príncipes e infantas. Al sur de esta iglesia se alza el claustro de San Fernando, precisamente porque fue ordenado construir por Fernando III el Santo. Se trata de una obra gótica del siglo XIII, con bóvedas de cañón apuntado. Además conserva en algún tramo fragmentos de yeserías hispano-musulmanas, con hermosos adornos, lacerías, atauriques, castillos, pavos reales, grifos e incluso algunas inscripciones.

Uno de los principales atractivos en la visita de este lugar es el museo de Telas Medievales, ubicado en la antigua cilla o granero monacal. En esta colección se pueden admirar magníficos ejemplos de vestidos y ropas medievales, muchas de ellas encontradas en las excavaciones de las diversas tumbas del propio monasterio. No obstante, la pieza que más atención suscita es el Pendón que se llevó en la Batalla de

las Navas de Tolosa, allá por el año de 1212, cuya victoria supuso el declive del dominio musulmán en la península ibérica. Precisamente este Pendón es el protagonista de la fiesta popular más interesante y querida por todos los burgaleses. Se trata del Curpillos (un Corpus Christi menor) en cuya procesión por los alrededores de las Huelgas se exhibe una réplica del histórico Pendón. Todo ello acompañado de una gran fiesta popular con música y baile tradicional; desde luego muy aconsejable de conocer y disfrutar.



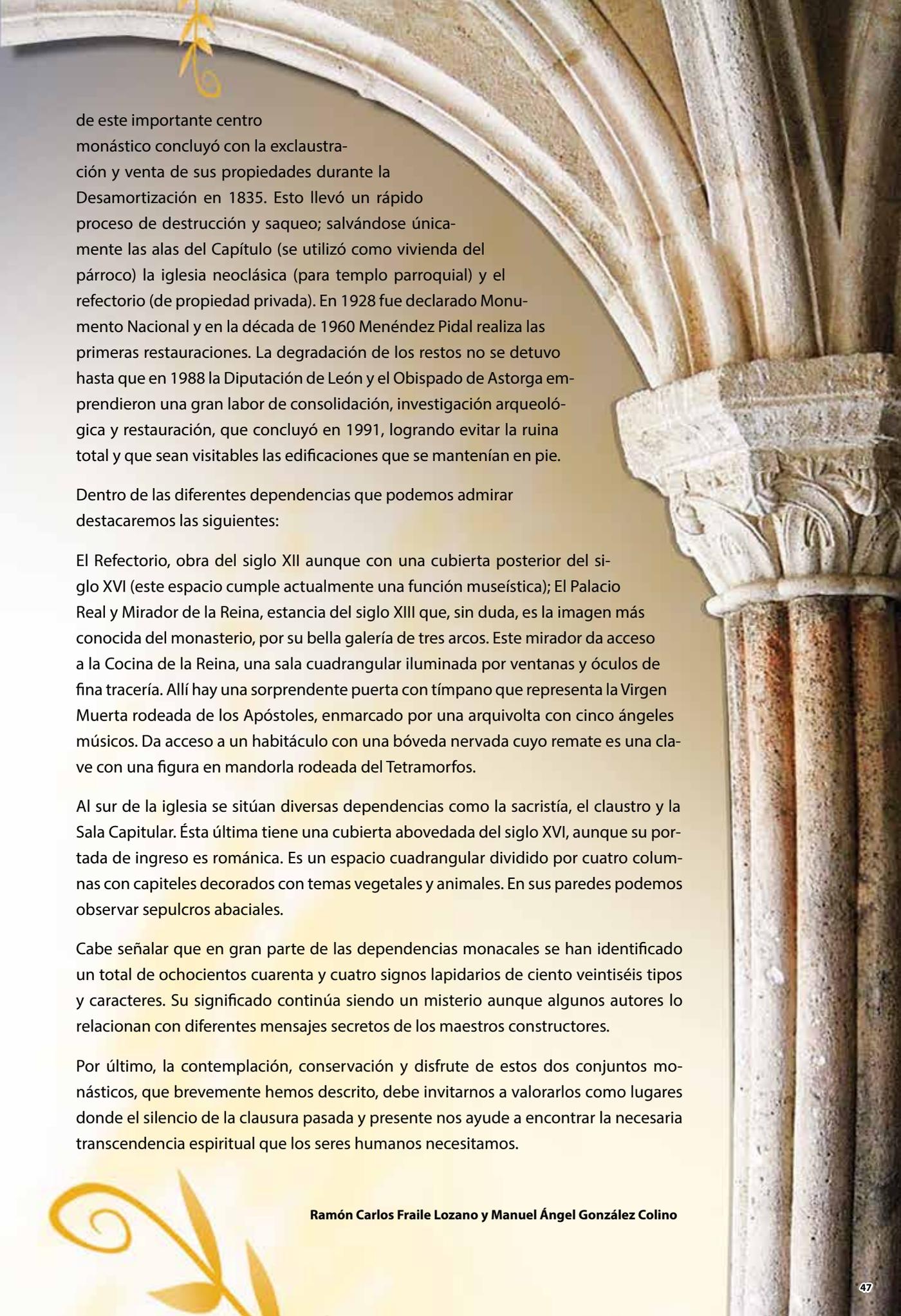


## MONASTERIO DE SANTA MARÍA DE CARRACEDO

En pleno corazón del Bierzo y en pleno Camino de Santiago Francés nos encontramos con los restos del que fuera uno de los mayores e importantes cenobios bercianos. Su origen se remonta al año 990 cuando Bermudo II, rey de León y Galicia, lo mandó edificar para que sirviera de refugio a los monjes que huían de los ejércitos musulmanes. Este rey donó terrenos de su villa de Carracedo a los benedictinos para que crearan el monasterio bajo la protección de San Salvador. Lamentablemente parece que en el año 997 fue destruido por las razias de Almanzor quien, además sumó una victoria moral al impedir que los restos mortales de Bermudo II descansaran, como éste había dispuesto, en el templo monástico. Este acontecimiento histórico sumió al monasterio en una precariedad que duró más de un siglo y casi le llevó a un total abandono.

Sin embargo, en el año 1138 la infanta-reina Sancha Raimúndez, hermana de Alfonso VII el Emperador, dispuso la restauración del cenobio, haciendo venir para tal fin a los monjes de un monasterio próximo a la localidad berciana de Corullón. Parece ser que la reina pasó largas temporadas en las dependencias monacales, por lo que convirtió al monasterio en Palacio Real. También le otorgó diversos privilegios y donaciones que le dieron un gran poder económico y que se convirtiera en una abadía, con autoridad sobre una decena de monasterios benedictinos repartidos por tierras asturianas, galaicas, zamoranas y leonesas. Hacia el año 1203, esta congregación ingresó en la orden cisterciense, cambiando sus hábitos y también de nombre, pues pasó de San Salvador al de Santa María de Carracedo. Con esta nueva observancia, el monasterio incrementó su influencia, explotando directamente más de treinta granjas.

Desde el siglo XIV, el Císter entra en crisis tanto espiritual como económica. Esta situación motivó que se cedieran bienes a la familia Rodríguez de Valcarce, que se apoderó de algunas heredades y construyó en el propio cenobio su panteón. La nefasta gestión de esta familia y de los abades comendatarios se solucionó con la adhesión de Carracedo a la congregación de Castilla. De este modo da comienzo otra nueva etapa de esplendor, que se aprovechó para la reconstrucción y ampliación de sus dependencias; claustro seglar, sacristía, refectorio, claustro de la hospedería, torre-campanario, cerca monástica en el siglo XVI y el llamado tercer patio durante los siglos XVII y XVIII. Desgraciadamente, la dilatada e interesante historia

A close-up photograph of a stone archway. The arch is supported by a column with a highly decorative, carved capital. The stone is light-colored and shows signs of age and weathering. The background is a soft, out-of-focus light color.

de este importante centro monástico concluyó con la excomunión y venta de sus propiedades durante la Desamortización en 1835. Esto llevó un rápido proceso de destrucción y saqueo; salvándose únicamente las alas del Capítulo (se utilizó como vivienda del párroco) la iglesia neoclásica (para templo parroquial) y el refectorio (de propiedad privada). En 1928 fue declarado Monumento Nacional y en la década de 1960 Menéndez Pidal realiza las primeras restauraciones. La degradación de los restos no se detuvo hasta que en 1988 la Diputación de León y el Obispado de Astorga emprendieron una gran labor de consolidación, investigación arqueológica y restauración, que concluyó en 1991, logrando evitar la ruina total y que sean visitables las edificaciones que se mantenían en pie.

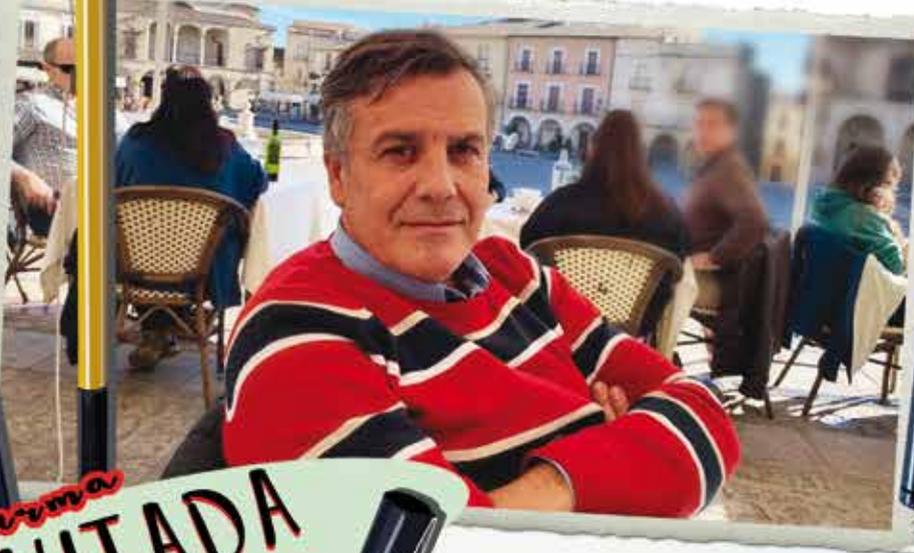
Dentro de las diferentes dependencias que podemos admirar destacaremos las siguientes:

El Refectorio, obra del siglo XII aunque con una cubierta posterior del siglo XVI (este espacio cumple actualmente una función museística); El Palacio Real y Mirador de la Reina, estancia del siglo XIII que, sin duda, es la imagen más conocida del monasterio, por su bella galería de tres arcos. Este mirador da acceso a la Cocina de la Reina, una sala cuadrangular iluminada por ventanas y óculos de fina tracería. Allí hay una sorprendente puerta con tímpano que representa la Virgen Muerta rodeada de los Apóstoles, enmarcado por una arquivolta con cinco ángeles músicos. Da acceso a un habitáculo con una bóveda nervada cuyo remate es una clave con una figura en mandorla rodeada del Tetramorfos.

Al sur de la iglesia se sitúan diversas dependencias como la sacristía, el claustro y la Sala Capitular. Ésta última tiene una cubierta abovedada del siglo XVI, aunque su portada de ingreso es románica. Es un espacio cuadrangular dividido por cuatro columnas con capiteles decorados con temas vegetales y animales. En sus paredes podemos observar sepulcros abaciales.

Cabe señalar que en gran parte de las dependencias monacales se han identificado un total de ochocientos cuarenta y cuatro signos lapidarios de ciento veintiséis tipos y caracteres. Su significado continúa siendo un misterio aunque algunos autores lo relacionan con diferentes mensajes secretos de los maestros constructores.

Por último, la contemplación, conservación y disfrute de estos dos conjuntos monásticos, que brevemente hemos descrito, debe invitarnos a valorarlos como lugares donde el silencio de la clausura pasada y presente nos ayude a encontrar la necesaria transcendencia espiritual que los seres humanos necesitamos.



Firma  
**INVITADA**

*Camino del reciclaje*

**Secundino Prieto Tercero. INGENIERO de MINAS.**  
**GERENTE DEL CONSORCIO PROVINCIAL DE RESIDUOS DE LA PROVINCIA DE LEÓN**

El hombre vive en la Naturaleza y subsiste gracias a los recursos que nos aporta. Sin embargo, el trepidante ritmo que nos impone la vida moderna muchas veces impide que seamos plenamente conscientes del daño irreparable que le estamos ocasionando. Al peregrino que realiza el Camino de Santiago se le brinda la oportunidad de establecer un contacto más íntimo con el entorno natural que le rodea: cruzará ríos, campos, bosques, valles y montañas y disfrutará a lo largo del trayecto de increíbles y bellos paisajes que le aportarán sosiego y paz interior. Pero también será más consciente del daño que el uso de malas prácticas en la gestión de los residuos y la basura está produciendo en la Naturaleza.

El abandono indiscriminado e irresponsable de residuos en entornos naturales está alcanzando proporciones de catástrofe ambiental de dimensiones abrumadoras que afecta, no solo a los ecosistemas, al paisaje, a la flora y a la fauna, sino también y de forma directa al ser humano.

Con la finalidad de hacer visible esta realidad social que es la contaminación del medio ambiente con basura, a partir de la contracción gramatical de "basura" y "naturaleza" recientemente se ha acuñado el término "basuraleza" que describe precisamente el depósito indiscriminado de basura sobre la naturaleza.

Hace más de setenta años el ecólogo y ambientalista estadounidense, Aldo Leopold, dijo que "una gran parte del daño sufrido por la Tierra es invisible para el hombre de a pie. Un ecologista debe ser el médico que ve las marcas de la muerte en una comunidad que cree gozar de buena salud y no quiere que se le diga lo contrario". Sin embargo, hoy día no hace falta ser experto ambientalista o ecologista para ver los daños que sufre la Tierra, a pesar de que aún existe gente que no lo quiere ver. Cualquier peregrino que se adentre en el Camino y preste un poco de atención verá campos llenos de latas, cartones y plásticos, cultivos debilitados, ríos marrones por el cieno. En cualquier localidad de paso se puede percibir el olor de la contaminación del aire. Desde las colinas se puede apreciar la boina de polución sobre las ciudades debido a la acumulación de gases expulsados por los vehículos. Raro es el día en el que los informativos de televisión no alertan del despilfarro de recursos naturales, de las talas abusivas de árboles en selvas vírgenes, del agujero de la capa de ozono o de las consecuencias del efecto invernadero sobre el planeta. Las causas más probables, aunque no las únicas de la destrucción del medio ambiente, son el tamaño y la velocidad de crecimiento de la población humana y el tamaño y la velocidad de crecimiento de nuestra economía.

El Camino de Santiago es sin duda una de las experiencias más enriquecedoras en todos los ámbitos. En ella conviven pacíficamente la tradición, la cultura y la naturaleza y debemos aprovechar esta experiencia para hacer una reflexión respecto a nuestro comportamiento ambiental.

El gran poeta egipcio Konstantinos Kavafis nos recuerda en su *Ítaca* que el camino siempre nos enriquece y por eso nos sugiere que no apresuremos nunca el viaje, “mejor que dure muchos años”, nos dice, con el objeto de llegar a nuestro destino “enriquecido de cuanto ganaste en el camino”. “Cuando emprendas tu viaje a Ítaca, pide que el camino sea largo, lleno de aventuras, lleno de experiencias”.

Hago hincapié no solo en la dimensión que está alcanzando nuestra economía, siempre voraz de recursos, sino también en la velocidad con la que precisa ponerlos en el mercado, porque al igual que ocurre con la circulación de los vehículos en las carreteras, exceder los límites de velocidad puede acarrear consecuencias trágicas. Aquí recobra de nuevo relevancia el verso de Kavafis cuando nos dice que no apresuremos nunca el viaje.

Los productos tóxicos que irresponsablemente se arrojan sobre los suelos pueden tardar años en filtrarse en la tierra y la comunidad científica, a su vez, tardará muchos años más en detectar el envenenamiento de los acuíferos subterráneos. Los contaminantes que destruyen la capa de ozono tardan aproximadamente 15 años en recorrer el camino desde la superficie de la Tierra, donde se generan, hasta la estratosfera donde se causa el daño. Por tanto, las consecuencias ambientales que hoy podemos sufrir tienen su origen en nuestro comportamiento incívico de hace más de 15 años. Lo mismo ocurre con aquellos gases de efecto invernadero que produce el calentamiento global del planeta: los cambios de clima producidos por esta causa se tardan en detectar 20 o 30 años.

En cualquier caso, los plazos para detectar y evaluar los daños son demasiados largos como para esperar a percibir las consecuencias para actuar. Ya hemos recibido demasiados avisos y advertencias.

La “basuralidad” no es solo un problema estético o secundario. No es solo una escombrera que afea el paisaje o una acumulación de plásticos en el suelo: es una catástrofe ambiental que requiere de una acción inmediata de todos. Consciente o inconscientemente contribuimos a agrandar este desastre ecológico con cada colilla, con cada papel de aluminio para el bocadillo, con cada envase de plástico o de vidrio o con cada envoltorio que se abandona en la naturaleza. Esta mala práctica tiene efectos directos en la degradación de hábitat, al convertirse estas acumulaciones de basura en una fuente de contaminación difusa, a menudo invisible, pero de consecuencias impredecibles a gran escala.

El Camino de Santiago nos aportará notables vivencias y experiencias. Nos hará disfrutar plenamente de la naturaleza; pero nosotros somos los únicos responsables de conseguir un *Camino libre de basuralidad* con pequeñas acciones como reciclar los residuos cuando lleguemos a los albergues y no abandonarlos por el camino. Existen miles formas de vivirlo, tantas como peregrinos lo recorren; pero solo una de conservarlo: reciclando los residuos que en él generamos.

**Secundino Prieto Tercero**



### UNA VELA EN LA OSCURIDAD

Estamos un poco cansados y comienzan los primeros síntomas de desesperación e incertidumbre apática. ¿Será que aún no hemos aprendido la lección del año?

Sabemos lo que hacemos (lo recuerdan cada día las autoridades competentes con números abrumadores) pero no entendemos *para qué*. Nuestro día se ha complicado de tal manera que la mente no alcanza para cumplir todos los rituales civiles y eclesiásticos. Si pensamos en las personas con capacidad disminuida (los que estaban estropeados antes) nos aplasta el desánimo.

No vemos ya la cara de las personas, ni sus expresiones faciales. Nos relacionamos a distancia y es más difícil enamorarse u odiar. La atracción utiliza otros caminos porque, a pesar de todo, vivimos el verano.

Sorprenden las películas y las series de televisión. Los libros se salvan porque siguen proporcionándonos un caleidoscopio de imágenes que permiten disfrutar de historias increíbles y viajes sin límites. Sin duda, disfrutamos filmaciones antiguas porque no muestran declaraciones de amor o asaltos a fortalezas con mascarilla y limpieza de gel hidro-alcohólico.

Hagamos un ejercicio de imaginación: visualicemos en la pantalla de la mente películas como *Casablanca*, *Troya*, *El Señor de los Anillos*, *Cenicienta*, *Fiebre del sábado noche* o *Siete novias para siete hermanos*. ¿Podéis reproducir las escenas de las películas de nuestra vida con las medidas de distancia social o prevención contra amenazas microscópicas? ¡Esto es muy inquietante!

No olvidemos los ciudadanos de cualquier edad (incluyendo la tercera) que tenían expectativas o romances con personas en tres-D: Desconocidas, Distantes o Diferentes. Las citas a ciegas (ahora también mudas y sordas) con lenguaje verbal y no verbal reducido. Las confidencias picaronas y los roces euforizantes han pasado a ser tan solo un recuerdo.

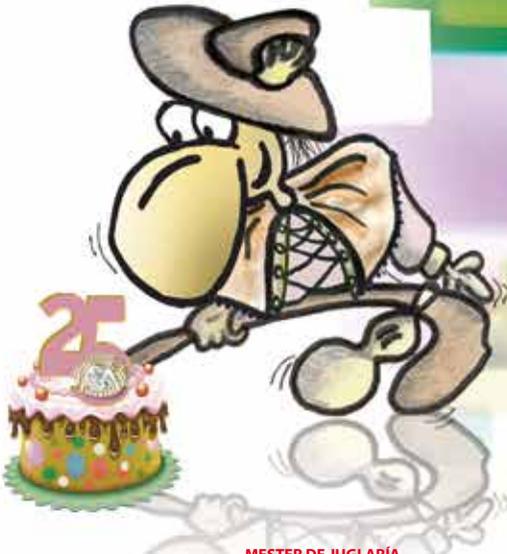
¿Qué va a pasar con nuestra evolución y con nuestra sociedad? Todo lo aprendido y practicado para acercarnos a la perfección, puede perderse y no habrá ocasión de transmitirlo a las futuras generaciones, que se anuncian como generaciones expuestas al contagio o grupos burbuja.

Actualizando Hamlet al 2020, podría decir *"Trabajar, comprar, comer, dormir, tal vez soñar"*. La vida en blanco y negro, las uniones entre individuos sanos o con PCR negativa en la intimidad, sin regalos y sin subastar los trozos de corbata del novio o la liga de la novia. Bodas sin padrinos bailando el pasodoble ni abuelos deleitando con coplas. Impensables las zalamerías como *"toma un cucharadita de mi postre"* o *"prueba un poquito de mi Martini y te regalo la aceituna"*.

No sabemos si compensará la nueva sociedad, aunque siempre quedará un lado positivo. Como dice una entrañable amiga *"Angelín no hay nada mejor que lo de casa"* en estos tiempos añadimos *"ni más saludable y de confianza"*.

La buena noticia, Amigos del Camino de Santiago, es que volvemos a disfrutar de lo conocido, de lo sano y de lo cercano, sin aumentar gastos y sin desplazamientos (salvando esta dificultad de las etapas).

El camino en el futuro cercano, pasa por convertir nuestra casa en un albergue y nuestra familia en los peregrinos que acogemos y atendemos cada día, que serán especiales, al menos hasta que esto pase.



MESTER DE JUGLARÍA

# CUADERNO

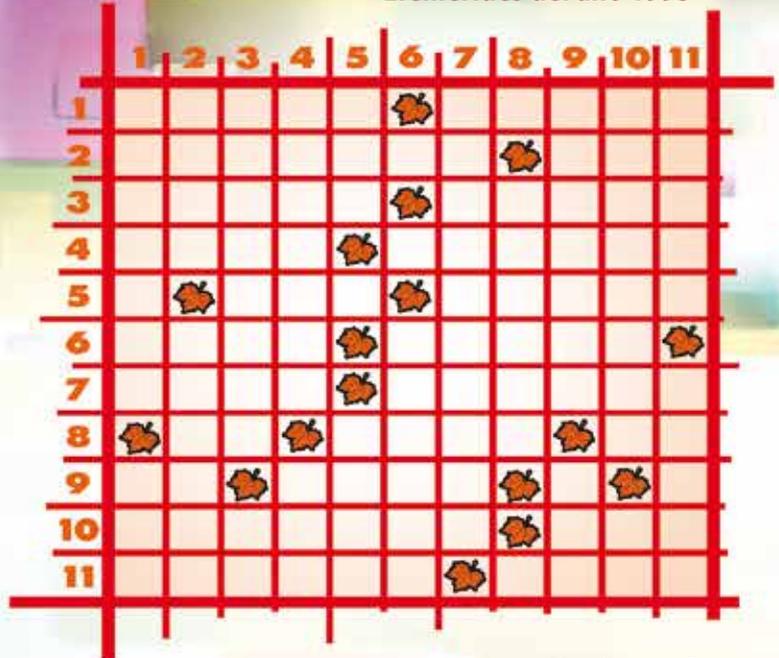
El Camino es un cuaderno en blanco,  
en la primera página, la decisión  
y empiezas a escribir el cada día  
con la esperanza llena de ilusión.

Escribes lo que sientes,  
sientes lo que vives.  
Poco a poco se llenan  
con las palabras nuevas  
que aprendes cuando andas  
sobre todo contigo  
metido en tu interior.  
Llegaste a Santiago  
y el cuaderno, ya lleno,  
se ha convertido en libro  
que te hace renacer.

Julián Zapico Torneros

## Soluciones al crucigrama anterior

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	P	A	N	O	L	I	S		R	E	S
2	A	C	I	D	I	A		S	U	M	A
3	L	A	V	A	N	D	A		A	P	U
4	O	T	E	L	O		F	A	N	A	L
5		A	L	I		P	E	R	E	T	
6	C	S		S	I	A	M	E	S	E	S
7	A		O	C	A	R	I	N	A		I
8	S	O	L	A		D	N	I		A	L
9	E	R	A		P	E	A	T	O	N	
10	R	I	T	A		A	D	A	S	I	P
11	A	N	I	S		R	O	S	O	L	I



## Horizontales

- 1.- Provincia vasca. // En Costa Rica, especie de empanada rellena de carne o papas.
- 2.- Día de comienzo del año 1995. // Organismo internacional que celebró su 50 aniversario en el 95.
- 3.- Remienda o compone lo que está roto. // Peine el pelo desde la punta hasta la raíz.
- 4.- Mineral metalífero, tal como se extrae y antes de limpiarlo. // Al revés, que se van apartando de manera continua de la dirección recta sin formar ángulos.
- 5.- Vocal. // Cada una de las diversas tendencias de un partido. // Ofenda, agravie.
- 6.- Entregaré. // Orilla del mar.
- 7.- Sujetos con ligaduras. // Sobornáis a alguien con dinero.
- 8.- Carta de la baraja. // Fin. // Negación.
- 9.- Grupo sanguíneo. // Premio Cervantes del año 95. // Vocal. // Consonante.
- 10.- Temperaturas altas. // Garbo, gracia.
- 11.- Dicho de un color: más o menos rojo, o muy parecido al de la canela. // Sustituyo con una obligación otra otorgada anteriormente.

## Verticales

- 1.- Dicho de una persona: fina, elegante. // Este lugar o el área próxima
- 2.- Poeta y dramaturgo del Siglo de Oro. // Tambor pequeño que suele tocarse en fiestas públicas.
- 3.- Previnieres. // Nota musical.
- 4.- Piloto de motociclismo, nacido en el año 95. // Sacudida violenta que hacen las bestias con alguna de las patas.
- 5.- Nombre de mujer. // Vocal. // Pura, simple y sin mezcla.
- 6.- Consonante. // Consonante. // Pasen un líquido por una manga, cedazo o paño.
- 7.- Película estrenada en el año 95.
- 8.- Preposición. // Descubre algo con la vista a cierta distancia. // Consonante.
- 9.- En un buque de guerra, torre acorazada. // Organización para la creación de estándares internacionales.
- 10.- Ganó su quinto tour en el año 95. // Avenida.
- 11.- Municipio valenciano. // Instante o brevísimo tiempo.



## HOTEL CONDE LUNA

Avenida Independencia, 7 - León · Tel. 987 20 66 00  
[www.hotelcondeluna.es](http://www.hotelcondeluna.es)



Un hotel de modas y no de modas



## HOTEL ALFONSO V

Avda. del Padre Isla, 1 - 24002 León  
Tel. 987 22 09 00 [www.hotelalfonsov.com](http://www.hotelalfonsov.com)

